

Kezelési és karbantartási utasítás a
Zetor 5011, 6011, 6045, 7011, 7045 traktorokhoz

Csak az eredeti ábrás kezelési utasítással együtt érvényes!

AGROTEK, 1983

TISZTELT VÁSÁRLÓNKI

Felhívjuk szíves figyelmét, hogy díjtalan szolgáltatásként 2 szemlét biztosítunk a Zetor traktorokra az alábbiak szerint:

Az I. szemlét 70 és 100 üzemóra között,

II. szemlét 300 és 350 üzemóra között.

A szemle elvégzését a vevőszolgálati csekkfüzetben található szemleigénylő lap megküldésével kell kérni a szolgáltató vállalattól.

A III. és IV. szemlét, /leírását lásd könyvünk 50. és 51. oldalán/ az Ön igénylésére és költségére egységesen 2500 Ft-ért végzi el a szolgáltató a 600 üzemóra, illetve 1200 üzemóra megtétele után.

A III. és IV. szemle elvégzéséért esedékes térítési díjat a szolgáltatás igénybevétele esetén közvetlenül a szolgáltatónak kell megfizetni.

A III. és IV. szemle szakszerű elvégzésének elmulasztása, a Zetor traktor jótállásból való kizárásával járhat.

A G R O T E K

A Z-60 45 és Z-60 11 "O" SZERVIZ

1. Kenési terv szerint az olajmennyiségek ellenőrzése.
2. A hűtőfolyadék mennyiségének ellenőrzése.
3. A gumiköpenyek nyomásának ellenőrzése.
4. Az első futómű kerékösszetartásának ellenőrzése.
5. A kézi és a lábfék valamint a fék kör levegőnyomás ellenőrzése.
6. A kormánymű és a szervókormány ellenőrzése.
7. A tengelykapcsoló holtjátékának és a nyomatékgyártó működésének ellenőrzése.
8. A zelektromos berendezések ellenőrzése /akkumulátor, műszerfal stb./
9. A hidraulikus körök ellenőrzése.
10. Az üzemanyag-ellátó rendszer egységeinek tömitettség ellenőrzése.
11. A fülke szellőztetését biztosító elektromos működésének ellenőrzése.
12. A hátsó munkahelyi lámpa kapcsolójának beszerelése.
13. Az áramtalanító kapcsoló beszerelése.
14. A traktor átadása az üzemeltetőnek - kezelőnek /kezelési utasítás szerint/.

I. SZEMLE /átvizsgálás 70 - 100 üzemóra között/

1. A hengerfejcavarok és anyák meghúzása.
2. A szelepjáték utánállítása.
3. Az üzemanyag-ellátó rendszer vizsgálata /befecskendezés kezdetének stb. beállítása/.
4. A motorkenés ellenőrzése.
5. A légszűrő ellenőrzése.
6. A kuplung beállítása és ellenőrzése.
7. A sebességváltó működésének ellenőrzése.
8. A kézi- és lábfék beállítása.
9. A mellső kerekek kerékösszetartásának beállítása, a kormányzás átvizsgálása /ha szervokormányzás, szintén át kell vizsgálni/.
10. Elektromos berendezések átvizsgálása, ellenőrzése, /akku, generátor, indító-motor, ellenőrző és kürt berendezés, világítás/.
11. Csavarkötések ellenőrzése, utánhuzása,
12. Az ékszíjak feszítése.
13. A hidraulika berendezés és a kormányzás működése.
14. A kerekekben a légnyomás ellenőrzése.
15. A kenési terv alapján a szükséges kenések elvégzése.

Az ingyenes szerviz felülvizsgálatba nem tartozik bele az olaj, kenőzsir és üzemanyag ára!

II. SZEMLE /Átvizsgálás 300 - 350 üzemóra között/

1. Motor ellenőrzése és beállítása.
2. A szelepjáték utánállítása.
3. Az olajsűrő, a motor olajszint és a motorkenés ellenőrzése.
4. Az üzemanyag-ellátó rendszer és az üzemanyagsűrő tisztaságának ellenőrzése.
5. A légsűrő ellenőrzése.
6. A vizpumpa és a hűtőberendezés működése.
7. A kuplungbeállítás ellenőrzése.
8. A kézi- és lábfelek beállítása.
9. A sebváltó működésének ellenőrzése.
10. Az elektromos berendezések ellenőrzése /akku, generátor, ellenőrző és kürt-berendezés, világítás stb./
11. Az ékszíjak feszítése.
12. Kötözőelemek meghuzásának ellenőrzése.
13. Az abroncsnyomások ellenőrzése.
14. A kenési terv alapján a szükséges kenések elvégzése.
15. A hidraulikus berendezések működése, beállítása.
16. Mellső kerekek kerékösszetartásának beállítása.
17. Kormányzás felülvizsgálása /beleértve a szervót is amennyiben van/.

Az ingyenes szerviz felülvizsgálatba nem tartozik bele az olaj, kenőzsír és üzemanyag ára!

KEZELÉSI ÉS KARBANTARTÁSI UTASÍTÁS A
ZETOR 5011, 6011, 6045, 7011, 7045 TRAKTOROKHOZ

Tisztelt új Zetor-traktor Tulajdonos!

Ez az utasítás megismerteti Önt az új Zetor traktor kezelésével és karbantartásával. Bár a kezelés és karbantartás sok művelete ismerős lehet Önnek, amelyet a korábbi típusoknál szerzett, ajánljuk, hogy ismerkedjék meg ennek az utasításnak a teljes tartalmával. Olyan információkat talál benne, amelyek nagyon fontosak Önnek. Ezért ajánljuk, hogy először olvassa el az egészet, a kezdetétől a végéig és ne keresgélje ki azokat a részeket amelyek éppen érdeklik. Csak így éri el, hogy áttekintése lesz a egész traktorról és az egyes példákhoz vissza tud térni.

A kézikönyvben leírt tanácsok betartása biztosítja a zavartalan és balesetmentes üzemet és a gép magas élettartamának feltételeit.

A gáyrtmányaink állandó fejlesztés alatt állnak, ezért a szövegek és a képek nem mindig egyeznek a leszállított géppel.

Amennyiben a javítások módjáról és az alkatrészekről kíván információt szerezni, rendelkezésére áll a

Zetor 5011 - 7045 traktorok kezelési és
karbantartási utasítása és alkatrészjegyzéke.

Sok ezer megelégedésre szolgáló üzemórát kíván Önnek, az Ön traktorának gyártója

ZETOR-BRNO

A ZETOR TRAKTOR ÜZEMELTETŐJÉNEK A FELELŐSSÉGE

A Zetor traktor üzemeltetője köteles megismerkedni a biztonságos üzemeltetés ajánlott előírásaival. Az üzemeltető felelőssége az előirt karbantartások elvégzésében, a szabályos tevékenység ellenőrzésében, az olyan akadályok elhárításában nyilvánul meg, amelyek a további üzemeltetésben mértéken felüli elhasználódást vagy végülis egyes alkatrészek vagy teljes gépegységek súlyos megrongálódásához vezet.

Jótállás:

- 1./ A kivitelező az adott gyári jótállási időn belül felel a konstrukcióért, a gyártás folyamán szükséges és előirt anyagok alkalmazásáért, az átadott traktor megbízható működéséért az első üzemeltetőnél /tulajdonosnál/.
 - 2./ A javítás vagy a hibás részek cseréje a jótállási határidőn belül csak speciálisan felszerszámozott, és arra feljogosított javító műhelyben történhet vagy olyan szakember-gárdával rendelkeznek, akik jogosultak a ZETOR traktort javítani.
 - 3./ A kivitelező nem felel a rendeltetéstől eltérően üzemeltetett, a nem megtartott üzemeltetési alapelvek, az elmulasztott karbantartások miatt időelőtt tönkrement traktorért vagy annak részeiért.
 - 4./ A jótállás megszűnik, ha a traktort szakszerűtlenül kezelték, karbantartását, javítását szakszerűtlenül végezték, kivéve ha azt jogosított műhelyben végezték és amennyiben nem bizonyosodik be, hogy a károsodás gyártási hibából következett be.
 - 5./ A jótállás nem terjed ki a tisztítás, olajcsere, fék, szelep, stb. állításokkal kapcsolatos munkákra.
 - 6./ Az akkumulátor üzemképességéért a gyártó az üzembehelyezéstől 9 hónapig, de a gyárból való kiszállítástól maximum 15 hónapig vállal jótállást.
- A jótállás nem terjed ki a tönkrement akkumulátorra, ha azt nem megfelelően tartják karban, gondatlanul használják, vagy mechanikailag károsodik.

MUNKAVÉDELMI ÉS TÜZRENDÉSZETI ELŐÍRÁSOK A TRAKTOR BIZTONSÁGOS ÜZEMELTETÉSÉHEZ

A traktort és közvetlen környezetét baleset- és tűzveszélyesnek kell tekinteni, ezért a traktorvezetőt és a vele együtt dolgozókat /segédszemélyzet/ a biztonságos munkavégzés érdekében munkavédelmi és tűzrendészeti oktatásban kell részesíteni.

A tűz és balesetek megelőzhetők, ha a traktor vezetője és a vele együtt dolgozó személyek megfelelő szakismerettel rendelkeznek, a vonatkozó munkavédelmi, tűzrendészeti és közlekedésbiztonsági előírásokat maradéktalanul betartják.

A traktor üzembeállítása előtt tüzetesen tanulmányozni kell a traktorral együtt szállított kezelési és karbantartási utasítást.

A kezelési és karbantartási utasításban foglaltak szerint kell bejáratni, üzembeállítani, üzemeltetni, kezelését és karbantartását, illetve az üzemeltetés során adódó kisebb meghibásodásokat az un. futó javításokat elvégezni.

A traktor üzemeltetésekor keletkező nagyobb meghibásodások javításához, amelyekhez műszerekre, nagyobb szakmai felkészültségre van szükség, a traktort feltétlenül szakműhelybe kell vinni, és a javító munkát szakemberekkel kell elvégeztetni.

A traktort üzemeltető gazdaság vezetőjének gondoskodnia kell arról, hogy a traktort csak olyan személy üzemeltetheti /kezelheti és vezetheti/, aki:

- traktorvezetői jogosítvánnyal rendelkezik /nő dolgozó egészségügyi okokból nem vezetheti/;
- szellemi képességének és ítélőképességének teljes birtokában van;
- szeszes italt és egyéb kábitó vagy bódító szert /gyógyszert/ nem fogyasztott és azok hatása alatt nem áll;
- a traktor működésével elvileg és gyakorlatilag tisztában van, kellőképpen ismeri. Elsajátította a traktor kezelési és karbantartási utasításában foglaltakat, különös tekintettel a kezelési és karbantartási utasításoknak a traktor biztonságos üzemeltetésével kapcsolatos tudnivalókra;
- a traktorvezetőnek munkavédelmi és tűzrendészeti oktatáson kell résztvennie, az oktatás anyaga a traktor biztonságos üzemeltetésével kapcsolatos elméleti és gyakorlati kérdések legyenek, a traktorvezetőt be kell számoltatni szerzett ismereteiről, majd mérlegelni, hogy feladatát képes-e ellátni;
- a traktor üzemeltetésével csak olyan személy bízható meg, aki tanfolyam keretében ismerte meg a traktor kezelésével és üzemeltetésével kapcsolatos tudnivalókat;

- egy- illetve kéttengelyes pótkocsi vontatását csak olyan személy végezheti, aki a pótkocsik vontatásával kapcsolatos munkavédelmi és közlekedésbiztonsági előírásokat ismeri, előzetesen elsajátította;
- új munkagéppel való munkakezdés előtt a traktorvezető ismerje meg a munkagép kezelésével és karbantartásával kapcsolatos, a kezelési és karbantartási utasításban levő előírásokat és a munkagép működési elvét;
- téli időszakban a szállítási munkákban résztvevő traktorvezetőket ki kell oktatni a téli üzemeltetés sajátosságairól.

A traktorvezetőnek a fentiekben túlmenően az alábbiakat kell betartania:

I. Munkavédelmi előírások:

1. Munkakezdés előtt a traktorvezető köteles a traktor járószerkezetét /kerekek, gumiabroncsok/ csavarkötések és függesztő elemek állapotát, a kormány szerkezetet, a fékberendezést, a tengelykapcsolót, a világító és jelzőberendezések működőképességét ellenőrizni. Továbbá ellenőriznie kell, hogy a tartozék alkatrészek, szerszámok stb. hiánytalanul megvannak-e. Hiányuk esetén pótlásukról gondoskodni kell a munkábaállítás előtt.

A fenti szerkezeti egységek meghibásodása vagy kifogásolható műszaki állapota esetén a traktorral elindulni, a traktort üzemeltetni tilos!
2. A traktorvezető köteles a traktorral való indulás előtt fékpróbát tartani! /Azonos és egyidejű fékhatásnak kell a fékezett kerekeken lennie./
3. A motor elindítása előtt ellenőrizni kell az összes vezérlő és kapcsoló elemet, hogy üres állásban van-e. /Főképpen a sebességváltókarnak, a t 1-jesítményleadó tengely kapcsolókarjának kell kikapcsolt helyzetben lennie./
4. A traktor alá bujni, ott szerelést, ellenőrzést, javítást végezni a rögzítőfék behuzása nélkül tilos, a kerekek kiékeléséről is gondoskodni kell! Ugyancsak tilos a traktoron javítást, ellenőrzést, szerelést végezni a motor működése közben.
5. A traktort lejtős utszakaszon /területen/ hagyni csak a traktor elmozdulásának kizárása /rögzítőfék behuzása, a kerekek kiékelése/ mellett szabad. Rendszeres lejtős területen való üzemeltetés esetén tartozékként kell adni a traktorhoz rögzítő ékeket.
6. A tárolás előtt a munka befejeztével a traktor elektromos rendszerét áramtalanítani kell.
7. Tilos a traktort elindítani, ha alatta személy tartózkodik!

8. Tilos a traktor indító motorját hálózati árammal, illetve 12 V-nál nagyobb feszültségű egyenárammal indítani.
9. Az elektromos szerelvényeket, vezetékeket, megbontani, javítani a traktor áramtalanítása után szabad!
10. A traktor üzemeltetése során felforrósodott alkatrészekhez nyulni javítás vagy egyéb célból tilos!
11. A traktor üzemeltetése során felforrósodott hűtőrendszer megbontása /a hűtő zárósapkájának levétele, a leeresztőcsapok kinyitása/ javítás, ellenőrzés és egyéb célból tilos! Ha mégis elkerülhetetlen, a forró fröccsenő folyadék, illetve a gőzkifúvás ellen megfelelően védekezni kell. A hideg hűtőfolyadék utántöltését óvatosan kell végezni, nehogy a túlhevült motor illetve a hűtőrendszer meghibásodjon. A motort alapjáratban kell járattani betöltés közben.
12. Forró olaj cseréje esetén ügyelni kell arra, hogy égési sérülés ne keletkezzen.
13. Az akkumulátorok közelében fémtárgyakat, szerszámot tárolni, otthagyni tilos!
14. A kerék kiszzerelése előtt a traktorral vízszintes, szilárd sík felületű helyre kell menni, elmozdulás ellen biztosítani kell /kerekek kiékelése/. Biztonságosan alá kell bakolni a traktort.
15. A traktoron, illetve hatáskörzetében illetéktelen személyek nem tartózkodhatnak!
16. A traktorvezetőnek a vezetőfülkéből való kiszállás előtt a sebességváltókart üres állásba kell tenni, a traktort elmozdulás ellen biztosítani kell /pl. rögzítőfék behuzása stb./.
17. A traktor motorjának behuzatásával való indítást kerülni kell. Ha mégsem kerülhető el, a traktort másik traktorral vagy erőgéppel meghuzni, csak merev vonórúddal szabad.
18. A gumibroncsok műszaki állapotát figyelemmel kell kísélni, ha elhasználódtak, le kell őket cserélni.
19. Tilos a traktort, illetve a motort zárt térben üzemeltetni anélkül, hogy a kipufogógázok szabadba vezetéséről gondoskodtak volna! /A kipufogógázok belélegzése mérgezést, fejfájást, rosszullétet, fulladást okozhat/.

20. A traktort csak azok a megbizott személyek üzemeltethetik, akik növény-termesztő gépész szakmunkás bizonyítvánnyal vagy traktorvezetői jogosítvánnyal rendelkeznek, a Zetor típusu traktorokat műszakilag ismerik, a kezelési és karbantartási utasításban levő tudnivalókat elsajátították, és a az üzemeltető gazdaság megfelelő munkavédelmi oktatásban részesítette.
/Tilos a traktor vezetését más személyre bizni, illetve átruházni!/
21. A traktort felügyelet nélkül hagyni nem szabad. A traktor vezetője, mielőtt elhagyná a traktort, a függesztett vagy félig függesztett felemelt munkagépet le kell engedni a talajra, a járó motort le kell állítani, az indító kulcsot kivenni, a traktorvezető fülkéjét kulccsal le kell zárni!
22. A traktor üzemeltetése kizárólag a vezetőülésből megengedett.
23. Tilos menet közben a traktorról le- vagy a traktorra felszállni.
24. Tilos a traktor üzemeltetése nyitott fülkeajtók mellett!
25. Tilos a traktort behuzatással indítani sikos utviszonyoknál, illetve dombos, egyenetlen területen!
26. A forgó vagy mozgó alkatrészeken: /ventillátorlapátok, TLT közelében/ vagy ezek hatáskörzetében, vagy ékszíjak közelében javítási, szerelési és egyéb munkát végezni veszélyes és szigoruan tilos!
27. Tilos a motor működése közben az áramtalanító főkapcsolóval a traktort áramtalanítani /a főkapcsolót kikapcsolni/.
28. A traktor vezetőfülkéjében a számára kijelölt helyen el kell helyezni az MSZ 445/1 sz. teljesen feltöltött mentődobozt.
29. A munkagép felemelése, illetve tisztítása, leeresztése előtt meg kell győződni nincs-e valaki a közelében, nincs-e balesetveszély. A műveletet csak ezt követően szabad elvégezni. Tartós leállítás esetén a függesztett munkagépet le kell engedni a talajra /nem szabad függesztett helyzetben hagyni!/
Tilos a felemelt munkagép alatt tartózkodni!
30. Ha a motor a traktor álló helyzetében működik, a traktor vagy a kapcsolt, függesztett munkagép elé, alá, mögé telepedni szigoruan tilos!
31. A motor üzemelése közben ne menjünk a motorhoz közel, a ventillátor felőli oldalon, mert a ventillátor és az ékszija hajtások balesetet okozhatnak.
32. A traktoron rendszeresített védőburkolatok eltávolítása járó motor esetén tilos, valamint védőburkolatok nélkül üzemeltetni a traktort ugyan- csak szigoruan tilos!

33. Műszakilag hibás egységgel /kormány szerkezet, fék, elektromos szerelvények, jelzőberendezések stb./ a traktort üzemeltetni tilos!
34. A traktort rossz terep, illetve utviszonyok esetén kisebb sebességgel kell vezetni, mivel ilyenkor a traktor borulásának veszélye fokozottan fennáll.
35. Lejtmenet, illetve fordulás előtt ügyelni kell arra, hogy a traktor sebességét időben megfelelő értékre csökkentjük alacsonyabb sebességfokozatba való visszákapcsolással.
36. A munkába állás előtt gondosan át kell vizsgálni a traktort és a munkagépet egyaránt: Ellenőrizni kell a függesztő, illetve vonószerkezetet, a jelzőberendezéseket, a fékek együttműködését és hatásosságát stb. A pótkocsi stb. vontatása csak kellő szilárdságú merev vonórúddal és lebiztosított csapszeggel biztonságos.
37. Szállítási munkák megkezdése előtt ellenőrizni kell, hogy a traktor légkompresszora üzemszerűen működik-e, bekapcsolt állapotban van-e.
/A munkát bekapcsolt kompresszor esetén is csak akkor szabad megkezdeni, ha a légfékrendszerbe a megfelelő nyomás már megvan./
38. A traktorral üzemeltetett különféle munkagépek kenési és karbantartási utasításában foglaltakat be kell tartani a munkavégzés során.
39. A traktorfülkében csak a forgalmi engedély által engedélyezett számú személy tartózkodhat.
40. A traktorral üzemeltetett munkagépen szállítás közben személy vagy személyek nem tartózkodhatnak, még abban az esetben sem ha a munkagépen kezelőülést helyeztek el.
41. Függesztett vagy vontatott munkagéppel végzett munkáknál a traktorral való indulás előtt meg kell győződni, hogy az ott dolgozók figyelmét felhívják.
Ezt követően szabad a géppel elindulni.
42. Ha a munkagépen munkavégzés közben az erre a célra kialakított ülőhelyen gépkezelőnek kell tartózkodnia, tilos az ülőhelyet munka közben elhagyni /fel- vagy leszállni/.
43. Tilos a traktor vezetőfülkéjében rögzítés nélküli, illetve zajt okozó tárgyakat elhelyezni! Továbbá tilos a vezetőfülkében olyan tárgyat tartani, mely a traktorvezetőt a szabad kilátásban és a vezetésben akadályozza!

44. A motor fékező erejét /motorfék/ mindig használni kell, ha a traktor meredek lejtőn lefelé halad. Tilos a tengelykapcsoló oldása, ha a traktor lejtmenetben halad! Tilos a sebességet váltani, ha a traktor lejtős területen közlekedik! /A lejtőn lefelé haladás előtt a traktort alacsony I., II., illetve olyan sebességfokozatba kell kapcsolni, mint amelyik sebességfokozattal ugyanazon lejtőn felfelé is fel tudna menni. A lejtős területen való sebességváltásnál lejtmenetben fennáll a veszély, hogy a traktor megszalad, illetve vontatmány meglöki, felborítja a traktort - nincs motorfék - és a sebességet nem lehet bekapcsolni. Lejtőn felfelé haladva pedig a hátragördülés veszélyével kell számolni. Mindkét eset balesetveszélyes. Mindenkor kerülni kell a hirtelen fékezést, a hirtelen kanyarodást! A vontatmányt merev vonórúddal szabad vontatni. A vontatmányon üzemképes fékberendezésnek kell lennie.
45. A traktor üzembeállítása előtt a két fékpedált egymáshoz kell reteszélni, és ezt munkavégzés közben időnként ellenőrizni kell. Szétkapcsolt fékpedálokkal a traktort üzemeltetni tilos!
46. A munkagépek traktorra függesztésekor, illetve felemeléskor a traktort és a munkagép között /a függesztő és vonórudak között/ tartózkodni tilos! Tilos a felemelt munkagép alá bujni, javítás, karbantartás vagy egyéb célból.
47. Szigorúan tilos a traktor motorjának leállítása lejtőn lefelé.
48. A traktorhoz csak olyan munkagép kapcsolható, amely gépcsoport a Mezőgazdasági Balesetelhárító és Egészségvédő Óvőrendszabályok 1.26 pontjában előírtaknak megfelel.
49. Sötétedés után, éjszaka a munkaterületet /fényszórókkal/ meg kell világítani! Tehát a traktoron a hátsó fényszórók üzemképesek legyenek.
50. A traktor a megadott 23 km/h-nál nagyobb sebességgel nem közlekedhet. A feltüntetett maximális haladási sebességgel azonban csak megfelelő minőségű utakon és kifogástalan utviszonyok esetén szabad közlekedni. Felázott, jeges, csuszós uton csökkenteni kell a haladási sebességet a biztonság érdekében.
51. A lejtős területen végzett munkákhoz a traktort pótsúlyokkal kell felszerelni, szükség esetén a kerékabroncsok folyadékkal való feltöltéséről is gondoskodni kell!
- A lejtőn végzett munkáknál mindig különös óvatossággal kell eljárni, a sebességet a terepviszonyoknak megfelelően csökkenteni kell. Ügyelni kell arra, hogy a traktor jó kormányozhatósága /a mellső tengelyen a terhelés legalább a traktorsúly 20%/ meglegyen. Tilos a lejtő hatásvona-

- lára merőlegesen közlekedni és dolgozni. Ha mégis elkerülhetetlen, akkor csak kis haladási sebességek mellett dolgozhat a traktor.
- Különös óvatosságot igényel a lejtőn való irányváltoztatás, fordulás!
52. Veszélyes munkaterületen éjszakai műszakban egyidejűleg legalább két traktor dolgozzon, hogy egymást figyelemmel kísérik, szükség esetén egymást segíteni tudják.
 53. Ha a traktor munkavégzés közben elsüllyedt, a kihuzást a brigádvezető irányításával kell végezni.
 54. Függesztett munkagépet szállítási helyzetben csak annyira szabad felemelni, hogy a terep egyenetlenségében el ne akadjon.
A felemelt munkagépet lezuhanás ellen biztosítani kell!
 55. Tilos a traktort üzemeltetni, ha a tengelykapcsolója csuszik.
 56. Pótkocsin /akár egy, illetve kéttengelyes/ személyek szállítása tilos!
 57. A traktor és vontatmány össze-, illetve szétkapcsolását csak nyugalmi állapotban szabad elvégezni!
 58. Munkavégzés során, ha a traktor eleje megemelkedett, a tengelykapcsolót azonnal oldani kell.
 59. Nagyfeszültségű vezetékek alatt a traktorral megállni, ott javítani, leállítani tilos!
 60. Tilos zivatar idején a traktort üzemeltetni, közelében, illetve rajta tartózkodni.
 61. A traktor haladási iránya a munkavégzés során a nagyfeszültségű vezetékek irányával ne legyen párhuzamos, hanem azokra merőleges, illetve keresztet-ze a nagyfeszültségű vezetékek irányát.
 62. A traktor üzemeltetésekor észlelt üzembizavar esetén meg kell állni, a motort leállítva a hibát el kell hárítani!
 63. A kardánhajtású munkagépek üzemeltetése csak védőburkolatos kardántengely-lyei biztonságos. Védőburkolat nélküli kardántengellyel a munkagépet meg-hajtani tilos!
 64. A traktor gumiabroncsait tulterhelni nem szabad!
 65. Ha munkagépet vagy a munkagépen alkatrészt /munkaeszközt/ cserélnek, próbaüzemlést, járatást kell végezni! Meg kell győződni a munkagép helyes működéséről és beállításáról.

66. A traktoron éles, hegyes szerszámokat, eszközöket csak burkoltan vagy egyéb veszélyt nem jelentő módon szabad szállítani!
67. Hideg évszakban a hűtőrendszert fagyálló folyadékkal kell feltölteni. A hűtőfolyadék keverési arányát a használati utasítás szerint kell beállítani. - Ne feledkezzünk meg arról, hogy a fagyálló folyadékok általában mérgező hatásúak, amelyek a bőrre, illetve a légzőszervekbe jutva veszélyesek lehetnek.
68. Figyelmeztetés: A traktor vezetőfülkéje un. biztonsági fülke, ami azt jelenti, hogy a traktor esetleges borulása esetén a traktorvezetőt megvédi a súlyosabb sérülésektől. Tehát a traktor borulása esetén a vezetőfülkéből a kiugrást megkísérelni tilos! A vezetőfülkéből való kiugrás életveszélyes! A traktor borulásakor a traktorvezető maradjon a vezetőfülkében, a vezetőülésben kapaszkodjon erősen a kormánykerékbe!
69. A vezetőfülke csak egyszeri borulás esetén nyújt védelmet! A vezetőfülkét, ha eldeformálódott, a traktor borulása miatt vagy egyéb okból, azonnal le kell cserélni! Tilos a vezetőfülke egyengetése, javítása! A vezetőfülkét csak gyárilag készült, gyártási sorszámmal ellátott, az eredetivel azonos minőségű fülkével szabad lecserélni! A vezetőfülkét a traktorra erősíteni csak a gyártó által az alkatrész-katalógusban megadott méretű és minőségű kötőelemekkel szabad. Tilos a sérült fülke kötőelemeit felhasználni!
70. A vezetőfülkét módosítani, azon változtatást végezni, a tartókat gyengíteni, megfurni, hőkezelné szigorúan tilos!
71. A vezetőfülkét felerősítő és rögzítő elemeket /csavarokat/ műszakonként ellenőrizni kell, esetleges lazulás esetén a csavarokat a szükséges mértékben elő kell feszíteni!
72. A vezetőfülkét illetve annak részeit szilárdsági igénybevételnek kitenni, tartóként felhasználni tilos!
73. A kardánhajtású gépek üzemeltetésénél ügyelni kell arra, hogy az éles fordulónál a kardántengely megsérülhet. Kerülni kell az éles fordulókat! A fordulások előtt a kardánhajtást ki kell kapcsolni!
74. Ha az akkumulátorból az elektrolit kifolyt, és ezért pótlására szükség van, elektrolitot kell készíteni. Az elektrolit készítésénél ügyelni kell arra, hogy az edénybe először desztillált vizet öntsünk, majd állandó keverés mellett fokozatosan adagolva szabad a savat önteni.
- A műveletet fordított sorrendben tilos végezni. /Tehát savba vizet tölteni tilos!/

75. Hidon, töltésen, gáton, meredek lejtőn való áthaladás előtt meg kell győződni az áthaladás veszélytelenségéről, és fokozott óvatossággal, kis sebességgel szabad közlekedni a traktorral.
76. Légfékes vontatmánnyal való közlekedés előtt meg kell győződni arról, hogy a légvezeték elzárócsapja nyitott helyzetben van-e, továbbá fékpróbát ellenőrizni kell a fékek hibátlanságát.
77. Az akkumulátor karbantartása során vigyázni kell arra, hogy az akkumulátor-sav a szembe, bőrre, ruhára ne kerüljön, mert maró hatása révén égési sebeket okozhat.
Ha netán mégis bekövetkezik a fenti eset, gyenge, /12-15%-os szódaoldattal kell lemosni a savval szennyezett testrészt, majd /folyó/ bő csapvizzel kell leöblíteni.
78. A traktor vezetőfülkéjében levő zajszint halláskárosodást okozhat. A halláskárosodás megelőzése miatt a traktorvezetőt munkába állás előtt olyan orvosi alkalmassági vizsgálatra kell küldeni, amely a hallásérzékenység megállapítására is kiterjed.
Ezt a vizsgálatot legalább évenként meg kell ismételni. Hallásküszöb-emelkedés megállapítása esetén a traktorvezetőt zajszegény munkakörben kell foglalkoztatni. Helyes munkaszervezéssel és üzemeltetés szakaszossá tételével - a kétóránként 10-15 perces zajszünet beiktatásával - a zajterhelés nagymértékben csökkenthető. A zajszünetekben a traktorvezető például végezze el a traktor futó karbantartását, ebédeljen, uzsonnázzon, kapcsolódjon ki, stb.
79. A kormány szerkezet meghibásodása esetén a traktorral közlekedni szigorúan tilos! - Szállítójárműre kell tenni és javítóműhelybe kell szállítani.
80. A fékberendezés meghibásodása, hatástalansága esetén a traktort tilos tovább üzemeltetni, tilos vele közútra menni. Merev vonórúddal vontató járműhöz kapcsolva szakműhelybe kell vontatni. A vontatás sebességét úgy kell megválasztani, hogy a biztonságot ne veszélyeztesse, max. 10 km/h lehet.
81. Ellenőrizni kell és szükség szerint be kell állítani a fényszórókat /tompitott fényszórók és reflektorok/ a KRESZ-ben meghatározott értékekre, a kezelési és karbantartási utasításban megadott módon.
82. A traktor rossz terepen való üzemeltetésénél a nyomtávolságot maximális értékre kell növelni.
83. Tilos a traktorral másik traktort vagy munkagépet közéjük helyezett vasrúddal vagy fagerendával megtolni.

84. A differenciálzárat csak a traktor egyenes vonalú haladása esetén szabad bekapcsolni. Ha kanyarodni, irányt változtatni kell a traktorral, előtte a differenciálzárat ki kell kapcsolni.

II. Tűzrendészeti előírások:

1. Az akkumulátoroknál végzett munka megkezdése előtt a "test" vezetékkel le kell kötni!
2. Az üzemanyagtartály közelében nyílt lángot használni, dohányozni tilos!
3. Tilos a traktoron /a vezetőfülkében is/ robbanó illetve tűzveszélyes anyagot /benzint, alkoholt stb./ tárolni!
4. A megbontott vagy meglazult elektromos vezetékrendszer zárlatot okozhat, ezért ilyen állapotban a traktor nem helyezhető üzembe!
5. Tilos az olvadóbiztosítékok áthidalása /megpatkolása!/.
6. A traktor üzemanyagtartályát üzemanyaggal feltölteni csak a motor leállítása után szabad!
7. Az üzemanyag feltöltés után az esetleg kicsorgó üzemanyagot le kell törölni.
8. Üzemanyagszivárgás esetén a traktort tovább üzemeltetni nem szabad, mindaddig, amíg a hibát meg nem szüntették.
9. A traktor vezetőfülkéjében csak porral oltó tűzoltókészüléket szabad elhelyezni. /Gázzal oltó tűzoltókészüléket a vezetőfülkében elhelyezni tilos!/ Üzemképes tűzoltókészülék nélkül a traktort üzemeltetni tilos! A tűzoltókészülék karbantartásáról a traktor üzembentartójának kell gondoskodnia.
10. Gabonabetakarítás idején /egyéb tűzveszélyes munkák végzésénél/ a kipufogót szikrafogóval kell ellátni.
11. A traktor üzemeltetése során ügyelni kell arra, hogy a kipufogócső közelébe illetve a forró alkatrészekre üzemanyag és egyéb gyúlékony anyag ne kerüljön, tűz ne keletkezzen!
12. A tüzelőanyag égése esetén a tüzet földdel, homokkal, kell beszórni. Az olajtüzet vízzel oltani nem szabad! A tűz oltásakor a traktor tartozékát képező tűzoltókészülék használata kötelező!

13. A karbantartás megkezdése előtt a traktort áramtalanítani kell!
Az elektromos vezetékeket a zsirtól, olajtól meg kell tisztítani. A kötések esetleges meglazulását ellenőrizni kell és meg kell szüntetni.
14. Ismeretes, hogy a gázolaj tűz- és robbanásveszélyes anyag. Ezért az üzemeltetés során az üzemanyagtartály az üzemanyag vezetékek és csatlakozásai tömítettségére nagy figyelmet kell fordítani. Ugyancsak nagy elővigyázatosságot igényel az üzemanyagtartály gázolajjal való feltöltése. Szigoruan be kell tartani, hogy a feltöltést csak álló motor esetén szabad végezni. - Ügyelni kell arra, hogy a gázolaj a betöltéskor ki ne fröccsenjen /tölcsért kell használni/. Az üzemanyagos edény töltőnyílása olyan kialakításu legyen, hogy a melléfolyás elkerülhető legyen. Meg kell várni, amíg az esetleg túlhevült alkatrészek kellőképpen lehűlnek. Ügyelni kell a betöltésnél arra, hogy az üzemanyag töltő edény és az üzemanyagtartály között szikrázás ne keletkezzen. A traktor /főleg szállítási munkánál/ elektrosztatikusan feltöltődhet, ami elektromos szikraképződést eredményezhet, ezért a traktortestet le kell földelni.
15. Tilos a motor forgattyusházának /olajteknőnek, karternek/ nyílt lánggal való felmelegítése.
16. Az üzemanyagtartály telítettségét nyílt lánggal világítva szigoruan tilos!
17. Tilos a traktort üzemanyag feltöltő, illetve tárolóhely közelében magára hagyni, tárolni!
18. Tilos olajos, benzines ruhában nyílt láng, illetve tűz közelébe menni, tilos dohányozni!
19. Az üzemanyagtároló hordók záródugóit tilos fémtárggyal kiütve kinyitni!

Az egészségvédelem előírásai vegyi termékekkel végzett munkánál

A petróleum, a gázolaj, a kenőolaj és a többi vegyi termékek amelyeket a traktor üzemeltetésénél és ápolásánál alkalmazunk; a bőrrel való közvetlen érintkezésnél különféle bőrbetegségeket okozhatnak. Ingerlő hatásuk lehet a nyálkahártyára, a szemre, a nyelőcsőre, a felső légutakra. Némelyek gőze belélegzésnél vagy nyelésnél teljes mérgezést okozhat.

Azok a dolgozók, akik ezekkel a termékekkel érintkeznek, kötelesek pontosan betartani a higiéniai és munkavédelmi szabályokat, megfelelő védőeszközöket kell alkalmazniuk és jól szellőztetett helyiségben kell dolgozniok.

A munka befejezése után, illetve étkezés előtt, nem izgató hatásu mosószerrel kell megmosdaniok, és a kezeket regeneráló zsirral vagy krémmel kell bekenniök.

A ZETOR TRAKTOROK FŐ MŰSZAKI ADATAI

Jellemzés:

A ZETOR traktorok mezőgazdasági, erdőgazdasági, közlekedési építési és ipari gépek vontatására és azok teljesítményének biztosítására szolgálnak. Képesek megfelelő teljesítményt nyújtani nehéz terepviszonyok és különböző éghajlati körülmények között.

Motortípus	Z 4901	Z 5901	Z 6901
A motor fajtája	soros	Dieselüzemű	négyütemű
		közvetlen befecskendezésű	
A hengerek száma	3	4	4
A hengerek ürtartalma:	2696	3456	3595
Furat és löket /mm/	102x110	100x110	102x110
Fordulatszámok: 1/min			
- névleges		2200	
- üresjárat		600	
- maximális		2460	
Kompresszióviszony		17	
Szelep elrendezés		függőszelepes /OHV/	
Gyújtási sorrend:	1-3-2	1-3-4-2	1-3-4-2
Szelep hézag /mm/			
hidegen:		0,25 ± 0,05	
- szívó és kipufogó		0,25 ± 0,05	
Előbefecskendezés szöge /°/		24,5 - 2	
Porlasztó nyitási nyomása /MPa/	14,7+0,8	15,7+0,8	14,7+0,8
Száraz motor tömege /kg/	315	405	405

Z 5011 traktor

Fő méretek /mm/ megengedett eltérés ± 5%

	1	2	3	4	5	6	7
Alkalmazott gumibroncs: első: hátsó:	6.00-16 12.4/11-28	6.00-16 14.9/13-28	6.00-16 9.5/9-32	6.00-16 12.4/11-32	7.50-16 1.49/13-28	7.50-16 12.4/11-32	7.50-16 12.4/11-36
Teljes hossz függesztő berendezés nélkül, kabinnal: kabin nélkül:		1715	1591	1652 1848	1715	1652	1715
Teljes hossz függesztő berendezés zésessel				3375 3160			
Teljes hossz függesztő berendezés zésessel		3430					
Szélesség a hátsó tengely 1350 mm nyomtávolságánál, pótsullival: pótsúly nélkül:	1652	1715	1591	1652 1848	1715	1652	1715
Magasság a felső kipufogó végéig: kabinnal: kabin nélkül:	2375 1930	2398 1955	2380 1935	2400 1955	2398 1955	2400 1955	2438 1995
A traktor legnagyobb magassága kabinnal:	2450	2500	2460	2500	2500	2500	2540
Az első kerekek nyomtávja állítható		1280:1375:1750				1430:1655:1805	
A hátsó kerekek nyomtávja állítható /75 mm-ként/	1350:1800	1425:1800	1275:1800	1350:1800	1425:1800	1350:1800	1350:1800
Tengely-távolság:				2025			
Belső fordulókör-átmérő egy befé- kezett kerékkel:				7000+500 6700+500			
Tömegadatok /kg/ megengedett el- térés ± 5%							
Üzemkész tömeg pótsúly nélkül, vezető nélkül, hidraulikával és függesztő berendezéssel: kabinnal: kabin nélkül:	2545 2325	2590 2370	2515 2295	2565 2345	2650 2430	2625 2405	2640 2420
A hátsó kerekekbe tölthető folyadék-tömeg	2x125	2x190	-	2x140	2x190	2x140	2x160

	1	2	3	4	5	6	7
Maximális megengedett teherbírás /kg/							
Mellső nem rugózott billenő tengely 1375 mm nyomtávnál és max. sebességnél 25 km/h			1040			nyomtávnál 1500	
6 km/h /abroncsnyomás 25%-kal emelve		1600				2980	
Rugózott mellső billenő tengely 1375 mm nyomtávnál és max. sebességnél 25 km/h			1000			rögzített 1180	1500
6 km/h /abroncsnyomás 25%-kal emelve/							2200
Hátsó tengely 1350 mm nyomtávnál /esetleg 1425 mm/ és max. sebességnél: 25 km/h	2728	3000	2279	2900	3000	2900	2700
20 km/h	3000	3000	3000	3000	3000	3000	3000
6 km/h/abroncsnyomás 25%-kal emelve/	3000	3000	3000	3000	3000	3000	3000
Maximális vonóerő a pótkocsi vonórigon /magassága 720 mm/ traktor üzemi tömegével, pótsullyal és a tömlők vízzel feltöltve: vezetőkülvél: vezetőkülvé nélkül:							21,58 kN 19,62 kN
Emelő erő a hárompontfelfüggesztés alsó karjainak végpontján az emelés teljes tartományában 800 mm hosszú alsó karoknál: 860 mm hosszú alsó karoknál:							9,8 kN 8,8 kN

Z 6011 traktor

Fő méretek /mm/ - megengedett eltérés ± 5%

	1	2	3	4	5
Alkalmazott abroncsok: első:	6.50-16	6.50-16	6.50-16	6.50-16	6.50-16
hátsó:	14.9/13-28	12,4/11-36	13.6/12-36	16.9/14-28	16.9/14-30
Teljes hossz függesztő berendezés nélkül: vezetőfülkével:			3655		
vezetőfülke nélkül:			3655		
Teljes hossz függesztő berendezéssel:			3720		
Szélesség a hátsó kerekek 1425 nyomtá- va esetén pótsullyal:	1800	1800	1800	1817	1841
pótsully nélkül:			1848		
Magasság a felső kipufogó végéig vezetőfülkével:	2451	2491	2538	2457	2493
vezetőfülke nélkül:	1961	2001	2048	1985	2003
Legnagyobb magasság vezetőfülkével	2510	2550	2600	2535	2550
Első kerekek nyomtá- va állítható:			1280;1375;1750		
Hátsó kerekek nyomtá- va állítható					
75 mm-ként			1425-1800		
Tengelytávolság:			2247		
Belső fordulókör átmérő egy befékezett keréssel: vezetőfülkével::			7500+500		
vezetőfülke nélkül:			7500+500		
Tömegadatok /kg/ - megengedett eltérés ± 5%					
Üzemkész tömeg pótsully-traktorvezető nélkül, hidraulikával és függesztő berendezéssel: vezetőfülkével:	3010	3000	3030	3040	3070
vezetőfülke nélkül:	2810	2800	2830	2840	2870
A hátsó kerekekbe tölthető folyadék-tömeg:	2x190	2x160	2x180	2x215	2x240

	1	2	3	4	5
<u>Maximális megengedett teherbírás /kg/</u>					
Mellső rugózatlan billenő tengely 1375 mm nyomtávnál és max. sebességnél 25 km/h			1240 2600		
6 km/h /abroncsnyomás 25%-kal emelve/					
Mellső rugózott billenő tengely 1375 mm nyomtávnál max. sebességgel 25 km/h			1100 1400		
6 km/h /abroncsnyomás 25%-kal emelve/					
Hátsó tengely 1425 mm nyomtávolságnál és maximális sebességnél 25 km/h	3600	3028	3456	3600	3600
20 km/h	3600	3456	3600	3600	3600
6 km/h /abroncsnyomás 25%-kal emelve/	3600	3600	3600	3600	3600
Maximális vonóerő a pótkocsi vonóhor- gon /magassága 565 mm/ üzemkészen, pótsúlyokkal és a tömlők vízzel fel- töltve, vezetőfülkével: vezetőfülke nélkül:			27,47 kN 25.51 kN		
Emelőerő a hárompont-felfüggesztés alsó karján az emelés teljes tarto- mányában 800 mm hosszú alsó karoknál 860 mm hosszú alsó karoknál			17.16 kN 16.16 kN		

Megjegyzés: Amennyiben az első abron-
csok 7,5x16 méretűek, me-
rev, vagy rugózott első
tengelynél, a megengedett
terhelés azonos a Z 7011
traktorral.

Z 6045 traktor

Fő méretek /mm/ - megengedett eltérés $\pm 5\%$

	1	2	3
Alkalmazott abroncsok: első:	11.2/10-24	11.2/10-24	11.2/10-24
hátsó:	16.9/14-28	16.9/13-30	12.4/11-26
Legnagyobb hossz. függesztő berendezés nélkül: vezetőfülkével:		3655	
vezetőfülke nélkül:		3655	
Teljes hossz. függesztő berendezéssel:		3720	
Szélesség a hátsó kerekek 1425 mm nyomtávolságánál: pótsúly nélkül:		1950	
pótsulllyal:		1980	
Magasság a felső kipufogó végéig vezetőfülkével:	2475	2493	2491
vezetőfülke nélkül:	1985	2003	2001
Teljes magasság vezetőfülkével:	2535	2550	2550
Hátsó kerekek nyomtávja állítható 75 mm-ként		1425-1800	
Mellső kerekek nyomtávja:		1510	
Tengelytávolság:		2220	
Belső fordulókör-átmérő egy befékezett kerékkal: vezetőfülkével		8500+500	
vezetőfülke nélkül:		8500+500	
<u>Tömegadatok /kg/ - megengedett eltérés $\pm 5\%$</u>			
hidraulikával és függesztő berendezéssel: vezetőfülkével:	3420	3450	3380
vezetőfülke nélkül:	3220	3250	3180
A hátsó abroncsba tölthető folyadék tömeg:	2x215	2x240	2x160
<u>Maximális megengedett terhelés /kg/</u>			
Első hajtott tengely max. sebességnél: 25 km/h és 0,18 MPa tömlőlégnyomásnál:		2236	
20 km/h		2400	
6 km/h és 0,225 MPa tömlőlégnyomásnál:		3135	
Hátsó tengely 1425 mm nyomtávnál és max. sebességnél			
25 km/h és 0,15 MPa tömlőlégnyomásnál:	3600	3600	3082
20 km/h	3600	3600	3456
6 km/h	3600	3600	3600
<u>Erők /kN/ - megengedett eltérés $\pm 5\%$</u>			
Maximális vonóerő a pótkocsi vonóhorgon /magassága 365 mm/ üzemkész állapotban, pótsulllyal és vízzel feltöltött abroncsokkal: vezetőfülkével:		34,34	
vezetőfülke nélkül:		32,37	
Emelőerő a hárompont-felfüggesztés alsó karján az emelés teljes tartományában:			
800 mm hosszú alsó karoknál:		17,16	
860 mm hosszú alsó karoknál:		16,16	

A traktor zajszintje 85 dB /AI/

Z 7011 traktor

Fő méretek /mm/ - megengedett eltérés ± 5%

	1	2	3	4	5
Alkalmazott abroncsok: első:	7.50-16	7.50-16	7.50-16	7.50-16	7.50-16
hátsó:	16.9/14-28	12.4/11-36	13.6/12-36	16.9/14-30	16.9/14-34
Hosszúság függesztő berendezés nélkül: vezetőfülkével:			3655		
vezetőfülke nélkül:			3655		
Hosszúság függesztő berendezéssel:			3720		
Szélesség a hátsó kerekek 1425 mm nyomtávolságánál pótsúly nélkül:	1817	1800	1800	1841	1841
pótsullyal:			1848		
Magasság a felső kipufogó végéig: vezetőfülkével:	2475	2491	2538	2493	2475
vezetőfülke nélkül:	1985	2001	2048	2003	1985
Legnagyobb magasság vezetőfülkével:	2535	2550	2600	2550	2555
Első kerekek nyomtávja állítható:			1430;1655;1805		
Hátsó kerekek nyomtávja állítható 75 mm-ként			1425-1800		
Tengelytáv:			2247		
Belső fordulókör átmérő egy beféke- zett kerékkel vezetőfülkével:			7500+500		
vezetőfülke nélkül:			7500+500		
Tömegadatok /kg/ - megengedett el- térés ± 5%					
Üzemkész tömeg, pótsúly, traktor- vezető nélkül, hidraulikával és füg- gesztő berendezéssel	3060	3020	3050	3090	3140
vezetőfülkével:	2860	2820	2850	2890	2940
vezetőfülke nélkül:					
A hátsó abroncsokba tölthető folyadék tömege:	2x215	2x160	2x180	2x240	2x250

	1	2	3	4	5
Maximális megengedett terhelés /kg/					
Mellső rugózatlan billenőtengely 1430 mm nyomtávnál és max. sebességnél: 25 km/h /nyomás 0,275 Mpa/ 6 km/h /nyomás megemelve 25%-kal/			1500 2980		
Mellső rugózott billenőtengely 1430 mm nyomtávnál és max. sebes- ségnél: 25 km/h 6 km/h			1180 rögzített 1500 2200		
Hátsó tengely 1425 mm nyomtávnál és max. sebességnél: 25 km/h 20 km/h 6 km/h	3600 3600 3600	3082 3456 3600	3456 3600 3600	3600 3600 3600	3600 3600 3600
<u>Erők /kN/</u> - megengedett eltérés ±5%					
Maximális vonóerő a pótkocsi vonó- horgon /magassága 720 mm/, üzemi- állapotban, pótsulllyal és vízzel fel- töltött abroncsokkal: vezetőfülkével: vezetőfülke nélkül:			27,47 25,51		
Emelőerő a hárompont-felfüggesztés alsó karján, az emelés teljes tar- tományában 800 mm alsókar hosszúságnál: 860 mm alsókar hosszúságnál:			17,16 16,16		

Z 7045 traktor

Fő méretek /mm/ - megengedett eltérés ± 5%

	1		2		3		4		5	
	11.2/10-24	16.9/14-28	11.2/10-24	16.9/14-30	11.2/10-24	12.4/11-36	12.4/11-24	16.9/14-34	12.4/11-24	13.6/12-36
Alkalmazott gumiabroncsok: első:										
hátsó:										
Legnagyobb hossz. függesztő berendezés nélkül: vezetőfülkével:			3655							
vezetőfülke nélkül:			3655							
Teljes hossz. függesztő berendezéssel:			3720							
Szélesség a hátsó kerekek 1425 mm nyomtávolságánál: pótsúly nélkül:			1950							
pótsulllyal:			1980							
Magasság a felső kipufogó végéig: vezetőfülkével:	2475		2493		2491		2523		2523	
vezetőfülke nélkül:	1985		2003		2001		2033		2003	
Teljes magasság vezetőfülkével:	2535		2550		2550		2595		2595	
Hátsó kerekek nyomtáva állítható 75 mm-ként:					1425-1800					
Mellső kerekek nyomtáva:					1510					
Tengelytáv:					2220					
Belső fordulókör átmérő egy befékezett kerékkel:										
vezetőfülkével:					8500+500					
vezetőfülke nélkül:					8500+500					
Tömegadatok: /kg/ - megengedett eltérés ± 5%										
Üzemkész - súly, pótsúly nélkül, traktorvezető nélkül, hidraulikával és függesztő berendezéssel:										
vezetőfülkével:	3460		3490		3420		3530		3530	
vezetőfülke nélkül:	3260		3290		3220		3330		3330	
A hátsó abroncsokba tölthető folyadék tömeg:	2x215		2x240		2x160		2x250		2x180	

	1	2	3	4	5
Maximális megengedett terhelés /kg/					
Első hajtott tengely max. sebességgel: 25 km/h és 0,18 MPa tömlőlégnyomásnál: 20 km/h és 0,225 MPa tömlőlégnyomásnál: 6 km/h és 0,15 MPa tömlőlégnyomásnál:	2236 2400 3135	2236 2400 3135	2236 2400 3135	2236 2400 3135	2400 2880 3000
Hátsó tengely 1425 mm nyomtávnál és max. sebességnél: 25 km/h és 0,15 MPa tömlőlégnyomásnál: 20 km/h és 0,15 MPa tömlőlégnyomásnál: 6 km/h és 0,15 MPa tömlőlégnyomásnál:	3600 3600	3600 3600	3082 3456 3600	3600 3600	3600 3600
Erők: /kN/ - megengedett eltérés ± 5%					
Maximális vonóerő a pótkocsi vonóhor- gon /magassága 365 mm/ üzemkész álla- potban, pótsullival és vízzel feltöl- tött abrondokkal: vezetőfülkével: vezetőfülke nélkül:			34.34 32.37		
Emelőerő a hárompont-felfüggesztés alsó karján az emelés teljes tarto- mányában: 800 mm hosszú alsó karoknál: 860 mm hosszú alsó karoknál:					17.16 16.16

A TRAKTOROK SEBESSÉGE

A traktorok haladási sebessége km/h-ban névleges, 2200 f/min⁻¹ fordulatszámmal.

Z 5011 traktor 12,4/11-28 abronccsal

Fokozat	Országuti.	Terep	Erőleadó tengely menetfüggő fordulatszá- m 1/min.
I	4,44	1.04	250,5
II	6,60	1.55	372,7
III	9,19	2.15	519,3
IV	14,12	3.30	797,2
V	23,58	5.51	1331,6
Z	5,79	1.35	326,8

Z 6011 traktor 14,9/13-28 abronccsal

a/ a traktor nincs ellátva nyomatéknövelővel

I	4,35	1.03	252,9
II	6,47	1.53	370,3
III	9,01	2.13	542,3
IV	13,83	3.27	804,9
V	23,07	5.45	1344,4
Z	5,67	1.34	530,1

b/ a traktor nyomatéknövelővel van ellátva

I	5,70	1.35	332,0
I.N	4,35	1.03	252,9
II	8,49	2.00	494,2
II.N	6,47	1.53	376,3
III	11,83	2.79	688,0
III.N	9,01	2.13	524,3
IV	18,16	4.29	1056,7
IV.N	13,83	3.27	804,9
V	23,07	5.45	1344,4
V.N	17,60	4.16	1024,1
Z	7,44	1.76	447,7
Z.N	5,67	1.34	330,1

Fokozat	Csökkentő nélkül	Csökkentővel	Erőleadó tengely menetfüggő fordulatszá- m 1/min.
---------	---------------------	--------------	---

Z 7011 traktor 16,9/14-28 abronccsal

a/ a traktor nincs ellátva nyomatéknövelővel

I	4,55	1.07	253
II	6,77	1.60	376
III	9,43	2,23	524
IV	14,47	3.42	805
V	24,18	5.71	1344
Z	5,93	1.40	- 330

b/ a traktor nyomatéknövelővel van ellátva

I	5,97	1.41	332
I.N	4,55	1.07	253
II	8,88	2.10	494
II.N	6,77	1.60	376
III	12,38	2.92	688
III.N	9,43	2.23	524
IV	19,00	4.49	1057
V	24,18	5.71	1344
V.N	18,43	4.35	1024
Z	7,79	1.84	- 433
Z.N	5,93	1.40	- 330

Növelt hátrameneti sebesség

Traktor 12,4/11-28 abroncsokkal:

- országuti	5,79-ről	9,13 km/h-ra
- terep	1,35-ről	2,15 km/h-ra

Traktor 14,9/13-28 abronccsal:

a/ nincs ellátva nyomatéknövelővel

- országuti	5,67-ről	8,93 km/h-ra
- terep	1,34-ről	11,73 km/h-ra

b/ nyomatéknövelővel ellátva:

- országuti	7,44-ről	11,73 km/h-ra
	5,67-ről	8,93 km/h-ra
- terep	1,76-ről	2,77 km/h-ra
	1,34-ről	2,11 km/h-ra

Traktor 16,9/14-28 abroncsokkal:

a/ nincs ellátva nyomatéknövelővel:

- országuti	5,93-ről	9,36 km/h-ra
- terep	1,40-ről	2,21 km/h-ra

b/ nyomatéknövelővel ellátva

- országuti	7,79-ről	12,28 km/h-ra
	5,93-ről	9,35 km/h-ra
- terep	1,84-ről	2,90 km/h-ra
	1,40-ről	2,21 km/h-ra

Ismerkedés a traktorral

A ZETOR traktor szakszerű és biztonságos használatának alapfeltétele a traktor alapos ismerete. Ismerkedjék meg a traktorral olyan mértékben, hogy az üzemeltetés lehetőleg folyamatos és balesetmentes legyen.

A ZETOR traktorok alváz nélküli /önhordó/ konstrukciók, Diesel üzemű motorral. Az első hid a Z 5011, Z 6011, és a Z 7011 típusoknál billenő csapos rendszerű. A Z 6045, és a Z 7045 típusok első futóműve hajtott. Az első kerekek nyomtávolsága állítható, kivéve a Z 6045, és a Z 7045 típusokat.

Műszerfal /1. ábra/:

1. Irányjelző ellenőrzőfény /zöld/
2. Légnyomásmérő
3. Ellenőrző műszer
4. Fordulatszám-mérő, a beépített óra számlálóval.
/A számláló szerkezet egy motorórát /Mh/ rögzít,
a főtengety 1600 f/min fordulatszámánál 1 óra alatt.
5. Üzemanyagmérő
6. Hőmérő a hűtőfolyadék hőmérsékletének mérésére
7. A teljesítményleadó tengely /TLT/ kapcsolójának ellenőrző lámpája /piros/
8. A hátsó fény kapcsolója /hátrameneti/
9. Világítás kapcsoló
10. Irányjelző, fény- és kűrtkapcsoló /tompított és fényszóró,
irányjelző, kűrt-fény kapcsoló/
11. Kapcsoló doboz a kormányzárral

Ellenőrző műszer /2. ábra/:

1. Hosszu fény /fényszóró visszajelző/ /kék/
2. Üzemanyag /narancs/
3. Motorkenés /olajnyomás - piros/
4. Munkalámpa visszajelző /sárga/
5. Töltésellenőrző /piros/
6. Kézifék /piros/

Világítás kapcsoló /1/9 ábra/

Ha a kapcsoló gombot jobbra fordítja "1" állásba, bekapcsolja a helyzet- és parkolófényeket, a műszervilágításokat, a zárófényeket és a rendszámtábla világítást. A "2" állásba való csavarással lesznek bekapcsolva a helyzetlámpák, a műszervilágítás, a zárófény, a rendszámtábla - világítás, továbbá a fényszórók /távolsági/ fényei. Hogy a fényszórókban melyik fény ég, az a világításkapcsoló állásától függ /1/10 ábra/.

Kapcsolószekrény a kormányzárral /1/11 ábra/

A vezetőfülke bezárásán kívül /vezetőfülkés traktornál/ célszerű a traktort biztosítani a kormány zárásával. A zárás úgy történik, hogy a kulcsot "0" állásból balra forgatjuk a "STOP" állásba. A kulcs kiemelése és a kormány elfordítása után a kormány záródik. A kinyitás úgy történik, hogy a kulcsot behelyezés után a "0" állásba forgatjuk jobbra.

Tovább forgatva a kulcsot az első állásba, az összes fogyasztó feszültség alá kerül. Folytatva a forgatást a rugóerő ellenében, a "2 START" állásban indítjuk a motort /Teljesen kinyitott tengelykapcsolóval!/.

A műszerfalán elhelyezett szimbólikus jelek magyarázata /3. ábra/:

1. A teljesítményleadó tengely kézi kapcsoló karjának alkalmazása
2. A hidraulika és az erőleadó tengely bekapcsolása
3. A sebességváltás sémája
4. A redukált sebességek kapcsolása /teknősbéka/
/10/2 a. ábra/ közuti sebesség /nyul/ /10/a b. ábra/
és üres állás /10/2N. ábra/.
5. Kézifék /várákozás/ alkalmazása.

Biztosító doboz /13/2. ábra/

A biztosító dobozhoz a takarólemez eltávolítása után férhetünk amelyet két gyorskapcsolóval biztosítottak /18/3 ábra/ és a műszerfal alatt jobbra helyeztek el. A biztosítékdoboz nyolcpólusu és a fogyasztók biztosítékait tartalmazza, amelyek értéke 15 A.

Biztonsági fülkével szerelt traktoron további két 15 A értékű biztosíték található, amelyek a biztosíték doboz hátoldalán helyezkednek el.

A biztosítékok bekötése a dobozba /4. ábra/

1. Hosszu fény és ellenőrző lámpája
2. Tompitott fény baloldal
3. Tompitott fény jobboldal
4. Jobb első és hátsó helyzetfény, parkolóvilágítás
és műszervilágítás

5. Bal első és hátsó helyzetfény, parkolófény és segélyfény a vezetőfülkén
6. Szerelőlámpa dugaszaljzat és gépek kapcsolása
7. Irányjelző
8. Fék és kürt

A vezetőfülke biztosítékai a doboz hátlapján vannak elhelyezve:

- ablakmosó és törölő, olvasztó /szellőző/
- tetővilágítás és rádió

Beöntő és leeresztő nyilások

1. Üzemanyag beöntő nyílás /5/5 ábra/
2. Hűtőfolyadék betöltő nyílás /6/1 ábra/
3. A hűtőfolyadék leeresztő csapja a hűtő alján van elhelyezve
4. A motorblokk hűtőfolyadék leeresztő csapja a motorblokkon van elhelyezve /5/1 ábra/
5. Motorolajbetöltő nyílás /5/2 ábra/
6. Olajnivó ellenőrző pálca /7/1 ábra/
7. Motorolaj-leeresztő csavar /7/2 ábra/
8. Befecskendező szivattyúház és szabályozó olaj betöltő nyílása /8/1 ábra/
9. Befecskendező szervóberendezés és szabályozó olajleeresztő nyílása /8/2 ábra/
10. Kormánymű olajbeöntő nyílása /9/1 ábra/
11. Kormány szervó olajbeöntő nyílása /6/2 ábra/
12. Kormány szervó leeresztő nyílása a tartály alján van elhelyezve
13. Áttétel és hajtómű olajbeöntő nyílása /10/5 ábra/
14. Áttétel és hajtómű olajleeresztő nyílása /11/1 ábra/
15. Hátsó hid féltengely olajbeöntő nyílása /12/1 ábra/
16. Hátsó hid féltengely olajleeresztő nyílása /12/2 ábra/
17. Fékfolyadék - beöntő nyílása /13/1 ábra/
18. Első meghajtott tengely olajbeöntő nyílása /14/1 ábra/
19. Első meghajtott tengely olajleeresztő nyílása /15/1 ábra/
20. Fordulatszámcsökkentő olajbeöntő nyílása /16/1 ábra/
21. Fordulatszámcsökkentő olajleeresztő nyílása /16/2 ábra/
22. Fordulatszámcsökkentő olajsint-ellenőrző nyílása /16/2 ábra/
23. Légtartály leeresztő csavar /11/2 ábra/
24. Üzemanyag tartály leeresztő csavar /15/2 ábra/

A VEZETŐ RÉSZÉRE SZOLGÁLÓ KAROK ÉS PEDÁLOK

Vezető karok

1. Kézi gázadagoló kar /17/1 ábra/
2. Sebességváltó kar /18/2 ábra/, sebességváltás sémája /3/3 ábra/
3. Választókar a terep és országuti sebességhez /10/2 ábra/
4. Hidraulika és teljesítményleadó tengely kapcsoló karja /10/3 ábra/ kapcsolja:
 - a/ teljesítményleadó tengely hajtása hajtóművön keresztül úgy, hogy a teljesítményleadó tengely fordulatszáma a sebességfokozattól függő /kar felfelé/,
 - b/ teljesítményleadó tengely és hidraulika bekapcsolása /kar lefele - I állás/,
 - c/ hidraulika meghajtás - teljesítményleadó tengely nem forog /kar a legalsó állásban/
5. Teljesítményleadó tengely /500 és 1000 fordulat/min⁻¹/ választó karja /10/4 ábra//csak a Z 6011, és Z 7045 típusokon/
FIGYELEM: a fordulatszám változtatásakor 540-ről 1000-re vagy fordítva a kart semleges helyzetbe kell tenni és a szabványos tengelyvégeket kell a teljesítményleadó tengelybe behelyezni. Az 540-es fordulat tengelyvége hathornyu.
6. Teljesítményleadó tengely kézi kikapcsoló kar /19/1 ábra/
7. Reakciósebességet szabályozó kar /20/1 ábra/
8. Külső hidraulikakör szabályozó karja /20/2 ábra/
9. Hidraulika rendszer választó karja /20/4 ábra/
10. Belső hidraulikakör kapcsolókarja /20/3 ábra/
11. Egytengelyes pótkocsi kikapcsoló kar /19/3 ábra/
12. Kézifék-kar /parkoló fék/ /19/2 ábra/
13. Első meghajtás bekapcsoló karja /21/2 ábra/
14. Légsűrítő bekapcsoló karja /8/3 ábra/
15. Légsűrítő bekapcsolás biztosítója /8/4 ábra/

Pedálok:

1. Motor töltést szabályozó /befecskendező szivattyu üzemanyagmennyiség vezérlő lábpedál /10/1 ábra/
2. Lábfék karok /pedál/ retesszel összekapcsolva /17/2 ábra/. Kétpedálos rendszer automatikus nyomás-kiegyenlítővel.
3. Differenciálzár működtető /21/3 ábra/
4. Tengelykapcsoló pedál /18/1 ábra/
5. Nyomatékfokozó kapcsoló karja /21/1 ábra/

AZ EMELO HIDRAULIKA ES A FUGGESZTO BERENDEZES

A mezőgazdasági gépek és berendezések vezérlésére szolgál a ZETOMATIC hidraulika. A berendezés kétkörös. Mindkét kör külön karra vezérlehető. A belső kör vezérlő karja /20/3 ábra/ és a külső kör vezérlő karja /20/2 ábra/. Mindkét kör rendeltetését címkével jelölték meg /22 és 23 ábra/.

a/ Belső kör - függesztett mezőgazdasági gépek és berendezések emelésére és süllyesztésére szolgál. A belső kör vezérlőkarja az alábbiakra szolgál:

- a berendezések emelésére vagy süllyesztésére, szállítási vagy munkahelyzetben;
- a függesztő berendezések magassági beállítására helyzetvezérlésnél;
- a vonóerő értékének beállítására erő- vagy vegyes vezérlésnél;
- ugynevezett uszóhelyzetbe való állítás olyan berendezéssel végzett munkánál, amelynek saját támaszkereke van.

A főállítókaron kívül a belső hidraulikakör két segédkarral van kiegészítve. Ezek:

1./ A hidraulikaműködés választókarja /20/4 ábra/, a vezérlés módját választja. Három állása van, amelyek meg vannak jelölve: P, M, D /22 ábra/

"P" helyzet /kötött/ vezérlés. A hordozott berendezések maguktól állandó helyzetben maradnak, a traktorhoz képest közel azonos magasságban, amely a berendezéssel egy testet képez, így a traktor elmozdulásai átmennek a hordozott berendezésre is.

"D" erővezérlés. A felfüggesztett berendezések önműködően állandó helyzetben vannak, függően a talaj ellenállásának változásától.

"M" vegyes vezérlés. Mindkét vezérlési mód előnyeit egyesíti. A hidraulikus berendezés konstrukciója lehetővé teszi, hogy támasztókerékkel ellátott berendezéssel un. szabad /uszó-/ helyzetben dolgozzunk.

2./ Reakciósebességet szabályozó kar /20/1 ábra/ néhány funkciója:

- helyzetszabályozásnál vezérli az emelés sebességét, és az erőhatások csökkentését /csuszás ellen/;
- vegyes és erővezérlésnél irányítja az érzékenységet, azt a sebességet, amellyel a vezérlő berendezés a talaj ellenállásából keletkező eltérést szabályozza;
- szabályozza a hárompont felfüggesztés emelésének sebességét mindhárom vezérlési módnál;
- irányítja a külső körbe adagolt olaj mennyiségét;

a/ Külső kör

Nyomás alatt olajat ad azoknak a berendezéseknek, amelyek a traktoron kívül egyirányú működésű /pl. hidraulikusan vezérelt kapák/ vagy kettős működtetésű /pl. rakodók, betakarítók, hidromotorok/ hidraulikus hengerekkel rendelkeznek. Ennek a körnek két kivezetése van, amelyek végén gyorskapcsolót találunk /24/6-7., 25/2-3 ábra/.

A külső kört két karral kell vezérelni.

1. karral a külső kört
2. karral a reakció gyorsaságot.

- Maxim hloubka orby u volby regulace D a M
- Protikluz pri volbe regulace P
- Poloha volná a maxim spusteno: pri volbe regulace P
- Vyskové ustaveni tribodového závěsu

Maxim dodávka oleje

Minim dodávka oleje

Oznaceni rychlosti reakce pohybu

- silová regulace /draft control/
- smíšená regulace /mixed control/
- polohová regulace /position control/
- maxim zvedmuto

Obr.22. Oznaceni vnitřního okruhu

- Pohyb v jednom smeru - spousteni podvoucinný válec.
- Ovladací páka není zajistena vrací neutrální automaticky. Páku je nutno p vat
- Poloha volná - plovoucí pro dvoucinný válec, Pro jednacinný válec spousteni poloze je páka zajistena a nemusí držovat.
- Poloha neutrální - blokk, v této poloze páka zajistena.

Směr jízdy

- Obdobné oznaceni terciku je na spojce /abr.24/6,7/ znaci privod tl ho oleje pri zvedání
- Pohyb v opacném směru - zvedání daci páka není zajistena, vrací se n trál automaticky, Páku je nutno pridr

Obr. 23. Oznaceni vnějšího okruhu

- Szántás legnagyobb mélysége D és M vezérlésválasztásnál
- Csuszásgátlás /antislip/ P üzemmódnál
- Szabad állás és maximális leeresztés P üzemmódnál
- a hárompont felfüggesztés magassági beállítása

Maximális olajadagolás

Minimális olajadagolás

A reakciósebességet szabályozó kar jelzése

- Erővezérlés
- vegyes vezérlés
- helyzet-vezérlés
- maximálisan felemelve

22. ábra A belső kör jelzései

Mozgás egy irányban - leeresztés kétoldali működésű munkahengernél
A kar nincs automatikusan rögzítve, visszatér eredeti helyzetbe. A kart tartani kell.

Szabad állás - kétoldali hengernél uszó állás. Egyoldali hengernél leeresztés. Ennél az állásnál a kar rögzítve van és nem kell tartani.

Semleges helyzet. - Ebben az állásban a kar rögzítve van.

Haladás iránya

- Hasonló jelzés van a gyorskapcsolón /24/6,7 ábra/, a nyomás alatti olajat jelenti emelésnél.
- Mozgás ellenirányban - emelés. A vezérlőkar nincs biztosítva, üres állásban magától visszatér.

23. ábra A külső kör jelzései

A ZETOMATIC szabályozó hidraulikánál egyidőben lehet használni mindkét kört, az un. belső és külső kört. Az egyes körökbe betáplált olaj mennyiségét a reakciósebesség karjával lehet szabályozni. Ha a kar bal oldali helyzetben van, az összes olaj a belső körbe megy, ha a jobboldali helyzetben van, az összes olaj a külső körbe kerül.

Ha csak a külső kör van munkában és a belső kör vezérlő karja semleges helyzetben van, az egész olajmennyiség a külső körbe megy, függetlenül a reakciógyorsaság karjának állásától /20/1 ábra/.

Ha a belső kör karja az alsó állástól 20-30°-ra van állítva, akkor lehet a nyomás alatti olaj mennyiséget a reakciógyorsaság karjával szabályozni. A külső kör vezérlő karja két kivezetést vezérel. Ezek:

- 1. kivezetés - kapcsolódik az egyirányú működésű hengerekhez /24/6. - 25/2 ábra/
- 2. kivezetés - kapcsolódik a kettősműködésű munkahengerekhez /24/7. - 25/3 ábra/

A hidraulikus szivattyú a teljesítményleadó tengely 540 f/min fordulatszámánál, 12 MPa nyomásnál, 20-50 °C olajhőmérsékletnél 20 l 1000 fordulatnál 35 l szállító teljesítményű.

A külső kör szabályozó karjának az "1" kivezetésre kötött egyoldali működésű munkahengerének vezérléséhez három helyzete van:

1. Emelés - a vezérlőkar felső szélső helyzetben van.
A kart tartani kell.
2. Semleges - a vezérlőkar középállásban automatikusan rögzítve van.
3. Leeresztés - a vezérlőkar az alsó és a semleges állás között helyezkedik el.
Ebben az állásban automatikusan rögzítve van és nem kell tartani.

A külső kör vezérlőkarjának alkalmazása kettősműködésű munkahenger bekötése esetén

Ezt a munkahengert /az "1" 24/6 és 25/2 ábra/ és a "2" /24/7 és 25/3 ábra/ kivezetésekre kell kötni, úgy, hogy az "1" kivezetésre legyen bekötve a nyomás alatti olaj az emeléshez, a "2" kivezetésre a süllyesztéshez. Az áramlás iránya a hidraulika fedelén címkével van jelölve. Kettősműködésű munkahenger bekötése esetén a külső kör vezérlő karjának négy állása van:

1. Emelés - a kar felső szélső állásban van,
2. Semleges - a kar középállásban van,
3. Szabad állás - a vezérlőkar a semleges és alsó szélső állás között van, kezdődik a süllyesztés.
Ebben az állásban a vezérlőkar automatikusan rögzítve van és nem kell tartani vagy biztosítani,
4. Leeresztés - a kar alsó szélső állásban van.

HÁROMPONT FELFÜGGESZTÉS

A hárompont felfüggesztés külső függesztő berendezés, amely mezőgazdasági gépek és berendezések kapcsolására szolgál. A függesztő berendezés a felső, hosszirányban szabályozható rudból /24/1 ábra/ és a két alsó karból áll /24/2 ábra/, amelyek a jobb és bal ruddal /24/3/ kapcsolódnak a hidraulika működtető karjához /24/4 ábra/.

A jobboldali kapcsoló rud hossza szétszerelés nélkül állítható, forgató kar és csavarzat segítségével, ha a jobb alsókar magasságát állítani kell. A felső és alsó rudak folyós szemmel vannak ellátva, amelyek lehetővé teszik, hogy a karok a végeiken ± 25 mm-t elmozduljanak. A kapcsoló csavarzat hosszának /24/5 ábra/ állításával a lengőkarok oldalirányú kitérítése állítható az emelés egész tartományában. Ha a traktor függesztett eszközök nélkül dolgozik, úgy a felső vonórudat a rugós tartóba kell /25/1 ábra/ rögzíteni. Ha a traktor vezetőfülkével van ellátva, úgy külön kívánságra a jobboldali magasságállító hajtókarja bevezethető a kabinba és a vezetőfülkéből állítható. Függesztett berendezések nélküli alkalmazásnál az alsó karokat rugókkal össze kell kötni.

Emelhető pótkocsi vonóhorog

Kéttengelyes, vagy könnyű egytengelyes pótkocsik kapcsolására szolgál /27/3 ábra/. Ez a vonóberendezés négy helyzetbe állítható /amennyiben a traktorra fix és mozgó léccel van felszerelve/, vagy hét helyzetbe, ha a mozgó léccel nincs felszerelve. Az egyes állások magassága a talajtól és a gumiabroncsok méretétől függ. Az egyes állások közötti magasságkülönbség 50 mm. Megengedett függőleges statikus terhelés 10 kN. Statikus vonóerő: 30 kN.

Egytengelyes pótkocsi vonóhorog /27/1 ábra/

Egytengelyes pótkocsik rögzítésére szolgál. Ennek horgát a hárompont-felfüggesztés hidraulikájának segítségével emeljük és süllyesztjük, ami lényegesen megkönnyíti a pótkocsi kapcsolását. A vonószerkezet akkor is szerelhető, ha a traktoron rajta van az emelhető pótkocsi vonóhorog. A megengedett függőleges statikus terhelés 13 kN.

Vonóhorog - toldat /27/2 ábra/

Az egytengelyes pótkocsi vonóhoroggal együtt van szerelve és olyan gépek kapcsolására szolgál, amelyeket az erőleadó tengelyről 1000 f/min fordulattal hajtanak meg. Helyettesíti lényegileg a rögzített vagy mozgó léccel /vonólapot/.

Rögzített és mozgó léc /vonóléc/

Emelhető vonóhorog nélküli traktorra szerelik.

A fix vonólap mezőgazdasági gépek és berendezések kapcsolására szolgál. Az állítható lap, illetve mozgó léc keresztirányban öt állásba állítható. Ha a traktoron emelhető vonóhorog van, úgy az állítható léc annak tartójához van szerelve. A megengedett függőleges statikus terhelés maximum 6 kN.

Függő vonóhorog

Lehetővé teszi a vonószem három függőleges állásba való állítását és mezőgazdasági gépek és berendezések felkapcsolására szolgál.

VEZETŐ ÜLÉS

A vezető ülés puhára van bélelve és műbőrrel van bevonva. Acélrugóval rugózott. A rugózás állítható 60-120 kg súlyú vezető részére csavarorsó segítségével az ülés felső részén. A baloldali rögzítőkar kioldásával hosszirányban állítható ± 75 mm-re, Függőlegesen ± 30 mm-rel állítható az ülés jobb oldalán levő karral. Az ülés rugóútja 120 mm.

TENGELYKAPCSOLÓ

A tengelykapcsoló kettős célú, a lendítő kerékben van elhelyezve. Két tárcsával /lamellával/ van ellátva, az egyik a traktor haladására, a másik az erőleadó tengely hajtására szolgál. A tengelykapcsoló nyomórugója tányérrugó.

NYOMATÉK NÖVELŐ

A motor-tengely kapcsoló kikapcsolás nélkül lehetővé teszi az áttételi arány 1,31-el való változtatását, így a nyomaték folyamatosan jelentkezik a traktor kerekein. A traktor hajtott kerekein az áttételi erő 31%-kal nő. A fokozónak az alkalmazásával 20 előre és 4 hátrameneti sebességet kapunk.

Ha a nagyobb ellenállás elmúlik, a nyomatéknövelőt ki lehet kapcsolni a tengelykapcsoló oldása nélkül. A nyomatéknövelő pedállal működik /21/1/. Nyomatéknövelővel ellátott traktornál a teljesítményleadó tengelykapcsoló kézi karral van ellátva /19/1 ábra/. A Z 5011 traktor nincs ellátva nyomatékfokozóval.

VIGYÁZAT! A nyomatéknövelő bekapcsolt állásában a motorféket nem szabad használni. A traktor hajtása bekapcsolt nyomatéknövelőnél úgy kapcsolható ki, hogy a pedált lenyomjuk annyira, hogy a tengelykapcsoló elektromos kapcsolója bekapcsoljon. Abban az esetben, ha az elektromos áramkör meg van szakítva, és nem gyullad meg a teljesítményleadó tengely kézi tengelykapcsolójának kontroll-lámpája /1/7 ábra/, úgy a teljesítményleadó tengely kézi kapcsolójával kell a hajtást kikapcsolni /19/1 ábra/.

Normányrásegítő /28/1 ábra/

Megkönnyíti a traktor vezetését azzal, hogy csökkenti a kormánykeréken kifejtendő erőt. Egyszersmind csillapítja a kormányzott kerekek útéseit a kormányra. Ha a motor áll, a traktor vezetését mechanikus áttétellel a kormánykerékről kapja.

FÉKEK

A kézi vagy parkolófék mechanikus szalagfék, amely a fékdobok külső átmérőjére hat. A lábfékek hidraulikus dobfékek. A traktor kétpedálos fékrendszere automatikus kiegyenlítővel van ellátva, azért, hogy egyenként lehessen fékezni a két kereket. A szétkapcsolt pedálokat csak terepen szabad használni és a szántóföldön a traktor helybenfordulásakor. Uttesten való haladáskor a két pedált össze kell kapcsolni a kapcsolóval /17/3 ábra/.

A Z 6045 és a Z 7045 traktoroknál, ha az első hajtás be van kapcsolva, az áttételen keresztül az első kerekek is fékezve vannak. Bekapcsolt első hajtásnál a két első kereket nem lehet külön fékezni.

PÓTSULYOK

A traktor tapadósúlyának növelése érdekében pótsúlyokat lehet használni. A pótsúlyok használatát a gumiabroncsok teherbirása és a hordozott berendezések határolják be.

Alkalmazott pótsúly	M o t o r t i p u s		
	Z 5011	Z 6011 Z 7011	Z 6045
Első tengely max. kg	160	160	400
Hátsó tengely max. kg	300	300	300

Megjegyzés: Azoknál a traktoroknál, amelyeknek tömlője vízzel való feltöltésre alkalmas szelepekkel van ellátva, a traktor tömege - a tömlő fajtájától függően - 2 x 250 kg-mal növelhető.

ELEKTROMOS BERENDEZÉS

Az elektromos berendezés névleges feszültsége 12 V. A standard kivitel egy db 6 T 150 akkumulátorral van ellátva, amely a járófelület alatt dobozban van elhelyezve /31/1 ábra/. A töltőberendezés 12 V/35 A alternátorból, félvezetős szabályozóból áll /4/9 és 5/4 ábra/. Az önindító /5/6 ábra/ teljesítménye 2,9 kN.

BIZTONSÁGI VEZETŐFÜLKE /32 ábra/

Nagy deformációval véd a traktor felborulásánál és védi a vezetőt a komoly sérülésektől. A fülke négy rögzített silentblekkel van a traktor vázára szerelve. Az ablakok biztonsági üvegből készülnek. Ajtó mindkét oldalon van és zárható kilinccsel van ellátva. A vezetőfülke padlója, amely a hidraulika felett van áthidalva, a tető és a sárvédők, zajvédelemmel vannak ellátva.

A fülke bal oldalán a hágcsó mögött van az akkumulátortartó doboz elhelyezve /31/1 ábra/. Két csavar eltávolításával /31/1a ábra/ a lépcső a fedővel elbillenthető és az akkumulátor kihúzható a lebillentett fedélre.

A munkalámpák a fülke ereszére /32/1 ábra/ vannak szerelve és külön kapcsolóval vannak ellátva /33/1 ábra/. A lámpák használatához be kell kapcsolni a központi világításkapcsolót /1/9 ábra/. A hátsó fényszóró a jobb hátsó sárvédőn van elhelyezve, kapcsolója a vezető kapcsolótábláján van /1/8 ábra/. Az ablaktörlő kapcsolóval van vezérelve /33/2 ábra/.

ABLAKMOSÓ BERENDEZÉS

Az ablakmosó tartálya a kapcsolótábla alatt helyezkedik el, a burkolat eltávolítása után lehet hozzáférni, amely két gyorskapcsolóval távolítható el /18/3 ábra/. A tartály ürtartalma 2,5 l. Vizzel, téli időszakban ablakmosó folyadékkal kell feltölteni.

Az ablakmosó indítása az ablaktörlő kapcsoló nyomásával történik, amely a kapcsolótáblán van elhelyezve /33/2 ábra/. Az ablakmosó maximális járatási ideje max. 20 sec.

A VEZETŐFÜLKE FÜTÉSE ÉS SZELLŐZTETÉSE

A fűtőberendezés a szellőzőberendezéssel együtt a fülke tetőpanelén van elhelyezve. A fűtés melegvizű, teljesítménye a hűtőfolyadék 80°-os hőmérséklete esetén 4600 W. A fűtést a bevezetett víz mennyiségének állításával lehet szabályozni a tetőelemen /33/3 ábra/. A melegviz teljes elzárása esetén a berendezés mint szellőzőberendezés működik. A meleg vagy hideg levegőt a ventilátoregység hajtja be, amely két ventilátorból áll. Mindegyik szellőző mintegy 170 m³/h teljesítményű. A szellőző motorok kétsebességű kapcsolóval /33/4 ábra/ vannak ellátva.

A friss levegő a tetőeresz alatt elhelyezett légszűrőn keresztül kerül a fülkébe.

A légszűrőkhöz a gyorskapcsolóval rögzített rácsok eltávolítása után lehet hozzáférni /32/5 ábra/.

A vezetőfülke világítása tetővilágítással van megoldva, amelyet a burkolat csavarásával lehet szabályozni /33/6 ábra/.

RÁDIÓVEVŐ BERENDEZÉS

Külön kivánságra a vezetőfülke tetőelemébe gyárilag beépíthető a TESLA SPIDET 32108 B típusu /33/7 ábra/ autórádió hangszóróval /33/8 ábra/. Utólagos beépítés esetén a rádió gyártójának utmutatása alapján kell eljárni. Rétegelt antenna a fülke első oszlopára van felszerelve.

A ZETOR TRAKTOROK ÜZEMELTETÉSÉNEK ÁLTALÁNOS SZABÁLYAI

A traktor megelégedésre szolgáló üzemeltetése nemcsak a vezetési technika alapos ismeretét követeli meg, hanem a traktor szerelvényeinek és üzemeltetésének a helyes, az előírások szerinti működtetését.

A traktor nyári üzemelésénél különös figyelmet kell fordítani:

- 1./ A hűtőfolyadék mennyiségére a hűtőben és a túlnyomásos hűtősapka tömitésének állapotára. A hűtőfolyadék rövid időre 105° -ra melegedhet fel. Magasabb hőmérsékletnél a fedél kinyílhat, ami a hűtőfolyadék mennyiségének csökkenéséhez vezet.
- 2./ A légszűrő tisztaságára, különösen poros területen végzett munkánál, amikor is célszerű a körülményekhez képest naponta tisztítani.
- 3./ Az akkumulátorra, amelynek elektrolit szintjét naponta kell ellenőrizni és utántölteni desztillált vízzel.

A TRAKTOR INDÍTÁS ELŐTTI ELŐKÉSZÍTÉSE

Még mielőtt elindulna, meg kell győződni arról, hogy a traktor műszaki állapota megfelel-e a balesetmentes üzemeltetés feltételeinek. Hozzá van-e kapcsolva a pótkocsi, vagy a kiegészítő berendezés. Győződjön meg a kapcsolások biztonságáról és a rakomány megfelelő rögzítéséről is.

A továbbiakban ellenőrizni kell:

- az üzemanyag,
- a motorolaj,
- a hűtőfolyadék,
- a fékfolyadék mennyiségét,
- az összes kapcsolások tömitettségét és a kerékcsavarok kellő meghuzását,
- az elektromos berendezések működését /lámpák, irányjelzők, féklámpák, ablaktörlő, kürt és pótkocsi világítás/,
- ha légfékes pótkocsi van felkapcsolva, ellenőrizze, hogy a légszűrő be van-e kapcsolva. Az elindulás előtt a légnyomásnak min. 0,45 MPa értékűnek kell lenni. A traktorra csak egy pótkocsi vagy utánfutó kapcsolható, amelynek tömege nem haladhatja meg a traktor tömegének 2,5 szeresét
- a gumiabroncsok nyomását, amelyek meg kell felelni a traktorral végzendő munkának,
- az állami azonosítási jelek tisztaságát.

Ezen ellenőrzések után indítsa el a motort és győződjék meg:

- a kormánymű állapotáról /beleértve a kormányhajtjáték vizsgálatát, amely nem lehet több mint 15°/,
- a műszerek és kontroll-lámpák működéséről,
- tegyen rövid utat a traktorral, és győződjék meg az üzemi és kézi fék határsosságáról.

Az összes megállapított hibát azonnal háritsa el és a hiányzó folyadékokat töltsse fel az előírt szintig.

A MOTOR INDITÁSA

Mielőtt megindítja a motort, győződjék meg arról, hogy a traktor rendesen be van-e fékezve, a sebességváltó és a segédhajtások karjai üres /semleges/ állásban vannak-e. A továbbiakban az alábbi lépésekben végezze a műveleteket:

- állítson teljes töltést,
- helyezze be az indítókulcsot a kapcsolóba, forgassa el jobbra az állásba, mikor meggyulladnak a piros ellenőrző lámpák /töltés és motorolaj nyomás/.
- nyomja be ütközésig a tengelykapcsoló pedálját, ezzel összekapcsolja az indító biztosító kapcsolóját /tengelykapcsoló kinyomása nélkül nem lehet a motort indítani, önindítózni/,
- forgassa tovább a kapcsolókulcsot "2 START" állásba.

FIGYELMEZTETÉS! Ne indítózson 10 sec-nál tovább. Ha nem sikerül elsőre a motort elindítani, a kulcsot csavarja vissza "0" állásba és a műveletet kezdje újra. További indítózást 30 sec után lehet végezni. Megállófélben levő motort ne indítson ismét önindítóval, mert károsodás veszélye áll fenn.

A motor indítása téli időszakban:

Ha a külső hőmérséklet 5 °C-nál alacsonyabb, a motor indítását meg lehet könnyíteni az adagolószivattyun elhelyezett dusító /8/5 ábra/ megnyomásával, az indítás alapvető előírásainak betartásával.

Amíg a hűtőfolyadék hőmérséklete nem éri el a 45 °C-t, ne lépje túl a 2000 fordulatszámot. A fordulatszám meredek emelése nem megengedett. A motort nem szabad terhelni, amíg az olajnyomás nem éri el a 0,25 MPa nyomásértéket.

A motor menetben való melegítése nemcsak gyorsabb, hanem takarékosabb is, mint az álló traktor alapfordulaton /750-800 f/min/ való járatása.

A HAJTÁS MÓDSZERE

A megfelelő munkateljesítmény elérésére nem kis befolyással bír a traktor szabályos és biztonságos vezetése. A vezető szabályos elhelyezkedése a volán mögött alapvető előfeltétele a jó utazásnak. A vezető ülést a vezető suly és magassága alapján úgy kell beállítani, hogy a tengelykapcsoló-pedált kinyomva a térd egy kicsit hajlott maradjon. A gázpedál nyomásakor a comb alsó részére ne érezzünk nyomást. A kormánykereket két kézzel kell tartani, nem erőlködve és a két könyököt enyhén behajlítva.

Az új traktorral való elinduláskor előbb ismerkedjék meg a kapcsoló-állások sémájával és az egyes helyzeteket próbálja ki álló motornál. Az egyes sebességek váltásánál alkalmazza a kéttős kuplungolást /tengelykapcsolást/.

Példa: Alacsonyabból magasabb sebességfokozatba való váltásnál /II-ből III sebességfokozatba kapcsolás/

- nyomja le a tengelykapcsolót a gázpedál egyidejű felengedésével;
- tegye a sebességváltó kart üres állásba;
- szabadítsa fel a tengelykapcsoló-pedált /tengelykapcsoló bekapcsolva/;
- ismét nyomja le a tengelykapcsoló-pedált;
- kapcsolja a magasabb sebességfokozatot;
- folyamatosan engedje fel a tengelykapcsoló pedálját /tengelykapcsoló bekapcsolva/ egyidejűleg emelje a motor fordulatszámát.

Magasabb sebességi fokozatból alacsonyabb sebességfokozatba történő kapcsolásnál alkalmazzon gázfröccsöt az alábbiak szerint:

- csökkentse a sebességet a gázpedál felszabadításával, szükség szerint fékezzen,
- nyomja le a tengelykapcsoló pedált,
- tegye a sebességváltó kart üres állásba,
- engedje fel a tengelykapcsoló pedált és egyidejűleg emelje gyorsan a motor fordulatszámát,
- gázfröccs /A szükséges fordulatszám a traktor haladási sebességétől függ/.

FIGYELEM! Lejtőn való haladás esetén nem szabad sebességet váltani!

- gyorsan elveszi a lábát a gázpedálról és újra lenyomja a tengelykapcsoló pedált,
- bekapcsolja az alacsonyabb sebességi fokozatot,
- felengedi a tengelykapcsoló pedált és egyidejűleg felemeli a fordulatszámát a motornak, óvatosan úgy, hogy ne álljon elő nagy rántás.

Megjegyzés: A megfelelő sebességfokozat kiválasztása tapasztalat és érzés dolga, és erősen befolyásolja a traktor élettartamát.

A redukált sebességek váltása ugyanugy történik, mint az országúti sebességeké, de választókar /10/2 ábra/ átváltása csak álló traktorral végezhető.

A motor üzemmódjának pontosabb meghatározására szolgál a fordulatszám-mérő.

FIGYELMEZTETÉS: Ha hosszab lejtőn halad lefelé, annál alacsonyabb sebességfokozatot kell alkalmazni, minél meredekebb a lejtő. Ezt az alacsony fokozatot lehetőleg a lejtő előtt kell bekapcsolni.

JEGYZE MEG: amilyen áttétellel megfelelően halad felfelé, olyan áttételi fokozattal biztonságosan lefelé is tud haladni.

ELINDULÁS A TRAKTORRAL

Mielőtt elindul a traktorral, értékelje az indulás helyét /terep, lejtés, stb./ legyen figyelemmel a traktor, de különösen a pótkocsi súlyára, rakományára. A hirtelen indítás nagyon erős terhelést jelent a hajtóműre, az esetleg károsodhat is, növekszik az üzemanyagfogyasztás és különösen igénybe veszi a gumiabroncsokat. A gyors indítás vagy megállás a rakomány elcsuszásását, károsodását eredményezheti.

Az első áttételi fokozatot csak nagyon nehéz vontatmánynál, erős lejtőnél, rossz terepnél alkalmazza. Sikon és egyedülálló traktorral közvetlenül a harmadik sebességi fokozattal lehet indulni. Az elindulás után, amint lehet, kapcsolja a további sebességet. Az első meghajtás alkalmazása mindig az adott terep- és terhelési viszonyoktól függ.

FIGYELMEZTETÉS: Száraz uttesten az első hajtást ne alkalmazza.

A tulajdonképpeni indulás előtt hajtsa végre következetesen azokat a szabályokat, amelyeket a "Traktor indítás előtti előkészítése" c. fejezetben leírtunk, és a továbbiakban az alábbi műveleteket végezze:

- válassza ki a közúti vagy redukált sebességet,
- indítsa el a motort 750-800 f/perc fordulatra, de semmiképpen sem kevesébre, mint 600 f/perc,
- teljesen nyomja ki a tengelykapcsoló pedált,
- tegye a megfelelő áttételi fokozatba a sebességváltót és óvatosan emelje a motor fordulatszámát,
- készüljön fel a kézifék kiengedésére,
- lassan engedje fel a tengelykapcsoló pedált, addig a pontig, amig fogni kezd. Hogy az indítás gázzal történjen, egy pillanatra álljon meg a tengelykapcsoló felengedésével, majd a motorfordulatszám egyidejű emelésével folytassa a tengelykapcsoló pedál felengedését.

- teljesen engedje ki a kézi /parkoló/ féket,
- menetközben folyamatosan ellenőrizze a motor üzemi viszonyait:
 - a motor fordulatszámát,
 - a kenést,
 - a hűtőfolyadék hőmérsékletét,
 - a légnyomást,
 - az akkumulátortöltést és az üzemanyag-mennyiséget,
- abban az esetben, ha a traktor pótkocsit vontat, rakománnyal, vagy hordoz valamilyen szerkezetet, szabályszerűen győződjék meg azok rögzítéséről.

NE FELEDJE: Minden munkánál maradéktalanul tartsa be a biztonsági előírásokat.

A sebesség változtatása és megállás a traktorral

Bármilyen okból csökkentenie kell a sebességet, elsősorban csökkentse a befecskendezett mennyiséget a gázpedál felengedésével. Szükség szerint váltson át kisebb sebességfokozatra és használja ki maximálisan a motorféket. Ez a lassítási módszer megóvja a fékszerkezetet és nagy üzembiztosságot eredményez. Közuton való haladásnál a két fékpedált a retesszel össze kell kapcsolni. Ezzel biztosítható, hogy mindkét hátsó kerék egyidejűleg fékez. Ügyeljen rá, hogy a traktor hirtelen fékezéskor ne csusszon meg.

Normális körülmények között a traktor lassan megáll. Röviddel a megállás előtt, nyomja ki a tengelykapcsoló pedált és a sebességváltó kart helyezze "üres" állásba. Minden megállásnál gondoskodjék a traktor rögzítéséről.

A MOTOR ÜZEMI ADATAI

- | | | |
|------------------------|---|----------------------------------|
| - motor fordulatszám: | - üzemi | 2000-2200 f/min |
| | - üresjárat | 750- 800 f/min |
| - olajnyomás: | - üzemi | 0,2 - 0,5 MPa |
| | - üresjárat | 0,5 MPa |
| - hűtővíz-hőmérséklet: | | 80-95 °C |
| - levegőnyomás: | - min. | 0,45 MPa |
| - levegőnyomás: | - ha légfékes pótkocsi van felkapcsolva | a szabályos nyomás: 0,58-0,6 MPa |

Az új traktor bejáratása

Az új traktor bejáratásánál szigorúan tartsa be a következő szabályokat, egyébként a működő részek, főként a motor károsodásának veszélye áll fenn.

- 1./ Tartsa be a gyártó által a traktor üzemeltetésére kiadott összes szabályt a kezelési utasítás szerint, főleg ellenőrizze a kenő- és hűtőfolyadék feltöltöttségét a motorban.

2. / A motor elindítása után ellenőrizze a motor kenőolajkör nyomásának értékét. Zavar esetén a motort azonnal állítsa le és a hibát háritsa el.
3. / Soha ne melegítse a motort hosszadalmas üresjáratu járatással. Alacsony hőmérsékleten az üzemanyag tökéletlenül ég el, és a robbanótérben nagy szénlerakódás keletkezik. Ez a szén nagyon veszélyes, a motornak ugynevezett begyantásodását eredményezi, főleg a dugattyugyűrűknél, a befecskendező fuvókáknál és a szelepvezetőknel.
4. / A motort hagyja az indítás után mintegy 1000 fordulaton járni, mintegy két percig. Ez alatt az idő alatt ellenőrizze a kenést, az akkumulátortöltést, és a többi funkciót, amely a traktor szabályos üzemét biztosítja. Ezután kapcsolja alacsony, vagy terep sebesség-fokozatba és menetközben melegítse üzemi hőmérsékletre a motort.
5. / A traktor folyamatos bejáratása az első 70 üzemórán /motorórán/.

a/ az első 5-10 üzemórán a bejáratást végezze "szóló" traktorral vagy üres pótkocsival, kikapcsolt hidraulika hajtással. Ne használja a legmagasabb áttételi fokozatot és a motor fordulatszámát tartsa 1900-2100 f/min értéken.

b/ 10 üzemóra után eressze le a hajtóműből a meleg olajat tiszta edénybe és hagyja legalább két órát állni /legjobb egész éjjel/. Azután ezt az olajat óvatosan öntse le, hogy a mechanikus tisztatlanságok maradjanak az alján, és a tiszta olajat töltsse vissza a hajtóműbe. Szükség szerint töltsön utána azonos minőségű olajat az előirt szintig. Ezek után a tevékenységek után kapcsolja be a hidraulika szivattyút. Ezután korlátozás nélkül használhatja a hidraulikát.

c/ 10-től 30 üzemóráig használja a traktort a közlekedésben az előirt pótkocsival, amelynek a teherbírását csak 50%-ra használja ki. Használható a traktor könnyű mezőgazdasági gépek vontatására, illetve hordozására, úgymint kaszálógépek, rendforgatók, műtrágyaszórók, stb.

d/ 30 üzemórától 70 üzemóráig az összes könnyű mezőgazdasági gépet használhatja, kivéve ekék, talajművelő kultivátorok, arató-vágó gépek, stb. tehát amelyeknél a traktor teljes teljesítményére szükség van. Tartsa be a szabályt arra nézve, hogy időben kapcsolja az alacsonyabb sebességi fokozatot, hogy a motor ne legyen túlterhelve. A motor fordulatszám adott sebességfokozatnál nem eshet 2000 f/min alá.

e/ 70 üzemóra után eressze le az olajat a motorból, tisztítsa ki az olajszűrőt és töltsse fel az olajteknőt új olajjal az előirt szintre.

f/ 200 üzemórán túl minden korlátozás nélkül dolgozhat a traktorral.

FIGYELMEZTETÉS:

A bejáratási időszakban tartsa be a motor előirt üzemviszonyait. Minden nap ellenőrizze a csavarkötéseket, különösen a traktor teherviselő részeinél. Különös figyelmet fordítson az első hid konzoljaira, az első hid kihuzható állító részeire, a motor-hajtómű, a hajtómű-lehajtás, a hátsó hidak csatlakozásaira, a kormánymű gömbcsapjainak csavarjaira, a kerék és pótsúlycsavarokra, stb. A megállapított hiányosságokat azonnal háritsa el, így elkerüli a további meghibásodásokat és a veszélyes üzemet, Ezeket a fokozatokat tartsa be a traktor nagyjavítása után is.

A traktor fenntartása és ápolása

A traktor szabályos karbantartása biztosítja a zavartalan üzemelést. A traktor minden ápolási munkája a karbantartási tervbe van beépítve. A tervezett karbantartással megelőzi a lehetséges technikai meghibásodásokat, a traktor biztonságos, megelégedésre szolgáló üzemeltetését, biztosítja és meghosszabbítja az egyes részek élettartamát.

A tervszerű karbantartás alatt:

- napi karbantartást,
- az 1, 2, 3, 4, fokozatu technikai karbantartást,
- a nagyjavítás utáni karbantartást kell érteni.

A tervezett karbantartások nagy részét maga a vezető végezheti el. Ha nincs megfelelő technikai felszereltség, úgy a nehezebb munkákra vegyen igénybe szakműhelyt.

Minden munkánál tartsa be a biztonságos munkavégzés szabályait.

Napi karbantartás /DO/

Minden 8-10 órai üzem után ajánljuk az alábbiak elvégzését:

- 1./ Szükség szerint tisztítsa meg a traktort és a felszereléseket /mosás/;
- 2./ Töltse fel az üzemanyagot és ellenőrizze az üzemanyagvezetékek tömitettségét.

Ellenőrizze:

- 3./ A hűtőrendszer tömitettségét és töltse fel a hiányzó folyadékot.
- 4./ A kenési rendszer tömitettségét és tölte fel az olajat az előirt szintre.
- 5./ Az olajmennyiséget a légszűrőben /6/3 ábra/ és szükség szerint tisztítsa meg az előtisztítót a portól.
- 6./ A fékvezetékek tömitettségét és a fékfolyadékot töltse fel. Győződjék meg a légnyomásrendszer tömitettségéről és a traktorpótkocsi fékjeinek hatásosságáról.

- 7./ Az olajmennyiséget a kormányrásegítő tartályban.
- 8./ Az elektromos berendezések állapotát és működését az akkumulátorral bezárólag.
- 9./ Az első és hátsó kerekek légnyomását.
- 10./ A csavarkötéseket a vezető karoknál, az első és hátsó kerekeknél.
- 11./ Az alternátor és vízszivattyú ékszíjának feszességét.
- 12./ A függesztő és kapcsoló berendezéseket a pótkocsival bezárólag.
- 13./ Minden megállapított hiányosságot azonnal háritson el és ne felejtse el feltölteni a hiányzó üzemi folyadékot.

Műszaki karbantartás /TO 1/

100 üzemóra vagy 500 l üzemanyag elfogyasztása után esedékes.

- 14./ Végezze el az 1-13 műveleteket és folytassa:

Ellenőrizze:

- 15./ Az olajmennyiséget a lehajtó hidakban /12/1 ábra/.
- 16./ Az olajmennyiséget az áttételben /10/5 ábra/.
- 17./ Az olajmennyiséget a kormánycsillapító tartályban
/a légszűrő és a hűtő között/ csak a Z 6045
és Z 7045 típusu traktoroknál.
- 18./ Az olajmennyiséget az első meghajtás hajtóműházában és a
végrehajtásban a Z 6045 és Z 7045 traktoroknál.
- 19./ Az olajmennyiséget a kormányműházban /9/1 ábra/.
- 20./ A központi olajsűrő dob forgórészét /szükség szerint
tisztítani. 5/3 ábra/.
- 21./ Az akkumulátor elektrolit szintjét. Az oxidált
csavarokat tisztította meg.
- 22./ A kormányrásegítő olajtartály zárócsavarját.
- 23./ A vízszivattyú és alternátor ékszíj feszességét
/maximális kitérés 15 mm/.
- 24./ A vízszivattyút kenje meg a fedőcsavar egyszeri
megfordításával.
- 25./ A tengelykapcsoló kikapcsoló burkolatát kenje meg
olajjal /9/2 ábra/
- 26./ Néhány csepp olajjal kenje meg a kézi fék bowdenját,
az erőleadó tengely kézi kikapcsoló karját és az
egytengelyes pótkocsi vonószemét.
- 27./ Zsirozóprésszel kenje meg az első hid konzolját, a kerék-
nyomállítót, a tengelykapcsoló csuklóját, a pedálokat,
a hárompontfelfüggesztés jobboldali függesztőjét, az
erőszabályozás érzékelőjét, az alsó karok csatlakozó
szemét.
- 28./ Végezzel el a légtisztító karbantartását / a gyártó
utmutatása szerint. 6/3 ábra/.

Műszaki karbantartás /TO 2/

200 üzemóra vagy 1000 l üzemanyag elfogyasztása után végzendő el.

- 29./ Végezze el az 1-28-ig felsorolt feladatokat majd:
- 30./ Cseréljen olajat a motorban, a befecskendező szivattyuban és a szabályozóban
- 31./ Tisztítsa meg gondosan a központi olajsűrőt. A Z 5011 traktornál gondosan tisztítsa meg /benzines mosás/ az olajos tisztító szűrő alkatrészeit /a fő és mellékfokozat/. Engedje le az olajat az abroncstöltőről vagy az egyszerűsített nyomásszabályozóról /28/2 ábra/.
- 32./ Cserélje ki a durva üzemanyagszűrő betétet /28/5 ábra/.
- 33./ Ellenőrizze a tengelykapcsolókarok játékát /kapcsolatát/.
- 34./ Ellenőrizze és szükség szerint állítsa be a befecskendező szelepeket.

Műszaki karbantartás /TO 3/

Elvégzendő minden 600 üzemóra vagy 3000 l üzemanyag elfogyasztása után.

- 35./ Végezze el az 1-34 pontban felsorolt feladatokat majd:
- 36./ Tisztítsa ki a finom üzemanyagszűrőt és a motorolajszivattyú szűrőkosarát.
- 37./ Kenje meg a vezetőfülke ajtó csuklóit. Ha a traktor el van látva a hárompont-felfüggesztés jobboldali vonórudjának vezetőfülkéből vezérlehető állítókarjával, úgy szerelje szét, tisztítsa ki és kenje meg a teleszkópos állítót,
- 38./ Tisztítsa ki a vízűtőt és nyomás alatt öblítse át, hogy az üledékek kiusszanak. Ha fagyálló folyadékot alkalmaz, úgy azt cserélje ki minden második évben,
- 39./ Ellenőrizze a szelepek hézagait /hideg motornál a szívó és kipufogó $0,25 \pm 0,05$ mm/, szükség szerint állítsa be,
- 40./ Ellenőrizze az első kerekek össze- vagy széttartását és az első kerekek kuppgörgős csapágyainak játékát. Töltse fel a kerékagyakat zsirral,
- 41./ Ellenőrizze a kéziféket és szükség szerint állítsa be,
- 42./ Ellenőrizze a vezetőülés lengéscsillapítójának működését.

Műszaki karbantartás /TO 4/

Elvégzendő minden 1200 üzemóra vagy 6000 l üzemanyag elfogyasztása után.

- 43./ Végezze el az 1-42 pontban felsorolt feladatokat majd:
- Cserélje ki:
- 44./ Az olajat a kormányházban,
 - 45./ Az olajat a kormányrásegítőben,
 - 46./ Az olajat a véglehajtásban,
 - 47./ Az olajat a sebességváltóban és hajtóműben,
 - 48./ A finom üzemanyagszűrőt /28/6 ábra/ és tisztítsa ki a durva üzemanyagszűrőt,

49./ A gumiabroncs-feltöltő betétjét a légsűrítőnél, ahol nincs szerelve nyomás-
szabályozó,

49/a Tisztítsa ki a hidraulika szivattyú szűrőkosarát,

2400 üzemóra, illetve 12000 l üzemanyag elfogyasztása után a TO 4 karbantartáson
kívül még a következő műveleteket végezze el:

50./ Cserélje le az olajat az első hajtóműben, beleértve a csuklókat és a re-
duktorokat,

51./ Ellenőrizze és szükség szerint állítsa be a kormányhajtjátékot /nem lehet
több, mint 15°/

52./ Ellenőrizze és állítsa be a töltőberendezést, beleértve az akkumulátort,

53./ Fordítsa meg az első kerekek köpenyeit, tekintettel az egyoldalú kopásra.

Megjegyzés: azok a munkák, amelyek a 33., 34., 39., 40., 41., 51., 52., 53.,
és továbbá a 61., 62., szám alatt vannak, nagyobb technikai fel-
szerelést és képzettséget kívánnak, és ezért nem végezheti azokat
egy dolgozó. Ajánljuk, hogy ezeket a munkákat szakműhely végezze
el.

KARBANTARTÁSOK HARMONOGRAMJA: /rajz/

Szövegek és rövidítések:

Mh = motoróra /üzemóra/

TO eis = TO szám

A TRAKTOR NAGYJAVITÁSA /GO/

A traktor nagyjavítását akkor kell végezni, ha a további üzemelés már nem gaz-
daságos, az alkatrészek nagy részét vagy fődarabokat ki kell cserélni, és a
traktor teljes műszaki állapota nem felel meg a biztonságos üzemeltetés követel-
ményeinek.

A munkakörülményektől függően a nagyjavítás időtartamáig a motor mintegy 4000
üzemórát, a hajtómű 6000 üzemórát üzemelhet. A traktor élettartama mintegy két
nagyjavítás, így az üzemelési idő 7-9 év.

A TRAKTOR NAGYJAVITÁS UTÁNI /GO/ KARBANTARTÁSA

A traktor bejáratásánál az 1-13 pontok szerinti alapos napi karbantartást kell
elvégezni. 10 üzemóra után eressze ki a váltóműből az olajat tiszta edénybe és
két órai ülepítés után öntse vissza a hajtóműbe. Az előírás szerinti szintig
töltse utána.

70 órasi munka után végezze el:

54./ Az olajcserét a motorban és az adagoló szivattyuban,

55./ Az olajcserét a kormányműházban,

Ellenőrizze:

56./ Az olajszűrő tisztaságát /tisztítsa ki a forgórészt/

57./ Az áttételi mű olajszintjét,

58./ A ventilátorszij feszességét /max. behajlás 15 mm/

59./ Az összekötő csavarok feszességét az első konzol és a motor csatlakozásánál, a tengelyt a toldással, a hátsó féltengelyek /lehajtások/ csatlakozásait, a kerekek és pótsúlyok anyáit, a motor, a hajtómű és áttételi mű csatlakozásait.

Műszaki karbantartás 1.

Elvégzendő minden 100 üzemóra vagy 500 l üzemanyag elfogyasztása után.

Végezze el az 1-28. pontban felsorolt műveleteket, majd:

60./ Tisztítsa ki az üzemanyag 1. és 2. szűrőjét /eressze ki az iszapot az edényből/,

61./ Huzza utána a hengerfej csavaranyákat /nyomaték: 167-177 Nm/,

62./ Szabályozza a szelephézagokat /hideg motornál: $0,25 \pm 0,05$ mm/

Műszaki karbantartás 2.

Elvégzendő minden 200 üzemóra, illetve 1000 liter üzemanyag elfogyasztása után.

Végezze el az 1-34 pontban felsorolt feladatokat, majd:

Cserélje ki:

63./ Az olajat a véglehajtásokban,

64./ Az olajat a kormányrásegítőben,

65./ Az olajat az áttételben,

66./ Tisztítsa ki a hidraulika szivókosarát,

67./ Ellenőrizze az ülés lengéscsillapítójának működését.

Műszaki karbantartás 3.

Elvégzendő minden 600 üzemóra, illetve 3000 liter üzemanyag elfogyasztása után.

Végezze el az 1-42 pontban felsorolt feladatokat majd:

68./ Cserélje le az olajat az első kerekek hajtóművéből, a kettős csuklóból és a véglehajtásokból /a Z 6045 és a Z 7045 traktoroknál/.

A további műszaki karbantartásokat végezze a megállapított karbantartások /TO/ tartalma szerint.

Olajcsere és olajfeltöltés a motorban

A motor olajsztintjét tartsa a mérőpálca két bejelölt szintje között /7/1 ábra/. Tervezett olajcsereénél eressze ki az olajat rögtön megállás után, mert akkor még az olaj meleg. Ezt az olajteknőn levő csavar /7/2 ábra/ kicsavarásával végezze. A csavart tisztítsa meg a ráakódott fémes daraboktól. Egyidejűleg tisztítsa meg a centrifugál olajszűrőt /6/3 ábra⁺⁺/. Az olajszivattyú szivókosarát minden harmadik olajcsereénél tisztítani kell, mintegy 600 üzemóránként. A beöntőnyíláson keresztül /5/2 ábra/ öntse be a szükséges motorolaj mennyiséget. Ezután indítsa el a motort és hagyja jární 2-3 percig 750-800 fordulatszámom. A motor megállítása után hagyja az olajsztintet nyugodni és az olajsztintet a nívópálcával ellenőrizze, ha kell a felső szintig töltse fel. Ügyeljen a tisztaságra!

A centrifugál olajszűrő /6/3 ábra⁺⁺/

Az anya lecsavarása után eltávolítja a burkolatot, kiemeli a forgórészt, lecsavarja a M 32-es anyát és a forgórész alkatrészeit szétszedi. A belső és az alsó részt alaposan mossa meg benzimben vagy gázolajban és kiszáritás után újra szerelje össze. A forgórész szerelésénél helyezze szembe a jelzéseket, amelyek a motor alsó és felső részén vannak, abból a célból, hogy ne bomoljon meg a dinamikus kiegyensúlyozás. Az olajnyomás ellenőrzése kontroll-lámpával történik /piros, 2/3 ábra/.

++ = a fordító megjegyzése: az ábra szám sajtóhiba lehet, a helyes ábraszám: 5/3 ábra.

Az olajszivattyú szivókosarának tisztítása

Az olaj leeresztése után távolítsa el a motorház alsó fedelét, szerelje le a szivókosarat és azt benzimben vagy gázolajban mossa meg. A teljesen megszáradt szivókosarat a szivattyúhoz szerelje vissza, biztosítsa lelazulás ellen, szerelje fel az alsó fedelét a motorblokkra tömitéssel tömitve. A rögzítő csavarokat alaposan huzza meg.

Olajutántöltés és olajcsere a befecskendező szivattyúban

Az olaj leeresztésére a befecskendező szivattyún és a szabályozó testen levő leeresztő csavar szolgál. Az olajcsereét végezze a motorolaj csere időpontjában. Az olaj-sztintet az ellenőrző csavar /8/6 ábra/ határozza meg. A traktor hosszabb időre való leállítása esetén, tekintet nélkül a ledolgozott üzemórákra, vagy kilométerekre, célszerű az olajat a befecskendező berendezésről leeresztetni.

A fékek és azok légtelenítése

A fékfolyadék szintjét a tartályban /13/1. ábra/ a maximális szint jelénél, illetve attól max. 10 mm-rel alacsonyabban kell tartani. A fékfolyadék kezelésénél szigorú tisztaságot kell tartani.

Ha a pedál lökethosszban rugózik, a fékrendszert légteleníteni kell.

Fékfolyadék utántöltés és légtelenítés

Töltse meg a kiegyenlítő tartályt fékfolyadékkal és a légtelenítő csavarról vegye le a gumisapkát /34/1 ábra/. A légtelenítő csavarra huzzon gumicsövet, amelynek másik végét fékfolyadékkal töltött tartályba, a folyadék szintje alá dugja be. Ezután lazítsa meg a légtelenítő csavart, nyomja le a fékpedált teljesen és a légtelenítő csavart huzza meg. A pedált csak a csavar meghúzása után szabad felengedni. Ezt a műveletet folytassa addig, amíg a gumicsőből már légbuborékok nem jönnek.

Ügyeljen rá, hogy a tartályt minél magasabban tartsa és a gumicső vége állandóan a folyadékszint alatt legyen. Ismételje meg a műveletet a másik keréknél. A légtelenítést végezze szétkapcsolt pedálokkal, mindkét keréknél külön-külön. A légtelenítés alatt a fékfolyadéktartályt töltsen fel, nehogy az levegőt szívjon be. Mindig tiszta /használatlan/ fékfolyadékot használjon utántöltésre. Ezt a munkát segítséggel kell végezni.

Megjegyzés: a jobboldali légtelenítő csavarhoz való jobb hozzáférhetőség érdekében javasoljuk leszerelni a hidraulika vezérlő karok takarólemezt.

A kézifék ellenőrzése és állítása

Előbb győződjék meg, hogy a kézifék szalagok csapjai a szalagok tartóival alaphelyzetben vannak-e. Ha a csapok nincsenek alaphelyzetben, állítsa be őket. Ennél a műveletnél fontos, hogy a kézifék-kar kiengedett állapotban legyen.

A kézifék szabályos működését állítsa be az alábbi módszerrel:

- 1./ Csavarja ki a fékszalagok takarólemezt csavarjait és a fedelet fordítsa el /34/3 ábra/.
 - 2./ Huzza meg a kézifék-kart a harmadik fokig.
 - 3./ Lazítsa meg a biztosító anyát /34/2 ábra/ és az alsó csavarral huzza meg a fékszalagot a dombra.
 - 4./ Biztosítsa a fékszalag állítócsavarját, a fedelet fordítsa vissza és a csavarral rögzítse.
 - 5./ Ezeket a műveleteket ismételje meg a másik kerék szalagfékjén.
- Ellenőrizze a fékek hatásosságát!

Az első kerekek kupgörgőinek hézagállítása

A műveletet csak első kerékajtás nélküli traktornál kell elvégezni.

- 1./ Csavarja le a csapágy-fedelet /32/4 ábra/ és vegye ki a sasszeget.
- 2./ A koronás anyát huzza meg 15 Nm nyomatékkal.
- 3./ Lazítsa meg a koronás anyát 180°-kal és a csapágyház fával való ütügetésével lazítsa meg a csapágyakat.
- 4./ A koronás anyát nyomaték-kulccsal 3-5 Nm nyomatékkal huzza meg úgy, hogy az anyag legközelebbi bevágása egybeessék a tengelycsap valamelyik nyílásával. A kereket felismerhető hézag nélkül, fékeződés és berágódás nélkül kell tudni forgatni.
- 5./ Biztosítsa a koronás anyát sasszeggel és csavarja fel a csapágyház fedelet.

Megjegyzés: azonos módszerrel végezze el a másik kerék állítását is. Az első tengelyt a művelethez meg kell emelni.

A rugózott tagok módosítása

Az első rugózott tagok rugósérüléseinek elkerülésére, pl. rakodógéppel végzett munkánál, a tagokat ütközőkkel blokkolni lehet.

A rugózott tag átalakítása rögzítetté az alábbiak szerint történik:

- 1./ Csavarja ki a takaró sapka csavarjait a függőcsap testen és távolítsa el a fedelet /35/3 ábra/
- 2./ Ellenőrizze, hogy a nyílással szemben van-e a függőcsap hornya. A helyes helyzetet az első hid terhelésével vagy emelésével lehet elérni.
- 3./ Helyezze be a blokkoló betétet a nyílásba. A megmunkált résznek bele kell illeszkedni a rögzítő gyűrű hornyába.
- 4./ A blokkoló betétek kiszerezéséhez, a kihúzáshoz M 20x1,5 menettel ellátott csavart lehet alkalmazni, amelyet be lehet csavarni a rögzítő betétbe.

Az első kerekek nyomtávjának változtatása

Az elvégzendő munkafeladatnak megfelelően, a Z 5011, Z 6011 és a Z 7011 traktorok első kerekeinek nyomtávolságát állítani lehet az alábbiak szerint:

- 1./ Az első hidat emeljük fel emelő berendezéssel.
- 2./ Oldjuk meg az első állítótengely anyáit és a csavarokat vegyük ki /35/1 ábra/
- 3./ Oldjuk meg a kormányösszekötő rud csavarját és a rudat huzzuk szét.
- 4./ Huzza ki az állítótengelyt a kívánt nyomtávolságra és a csavart tegye vissza, az anyákat huzza meg: - 6,5 x 16 abroncsnál: 1280; 1375; 1750 mm
- 7,5 x 16 abroncsnál: 1430; 1655; 1805 mm
- 5./ Csavarja vissza és biztosítsa a kormányösszekötő rud csavarját.
- 6./ Ellenőrizze az első kerekek összetartását.

A hátsó kerekek nyomtávállítása

Ezen kezelési utasításban bemutatott traktoroknál szükség szerint állítani lehet a hátsó kerekek nyomtávolságát. A Z 5011 traktor standard - 12,4/11-28 méretű - gumiabroncsainál a hátsó kerekek nyomtávolságát 1350-1800 mm között, hét fokozatban lehet állítani.

A Z 6011-től a Z 7045-ig terjedő traktor típusoknál standard - 14,9/13-28, 16,9/14-28 méretű - abroncsoknál a hátsó kerekek nyomtávolságát hat állásban, 1425 mm-től 1800 mm-ig lehet állítani. Az egyes nyomtávolságokat az abroncs és a tárcsa szerelésének kombinációjával lehet létrehozni /36 ábra/.

A nyomtávolság változtatását a traktor megemelt hátsó tengelyével végezzük, hogy a kerék elfordulhasson. Az emelés előtt ne mulassza el a traktor első kerekét kiékelni az elmozdulás ellen. Az összes csavart rendszeren meg kell húzni.

A tárcsák és az abroncsok csavarjait 160-180 Nm nyomatékkal, a tárcsák és a kérekagy összekötő csavarjait 450-570 Nm nyomatékkal kell meghúzni.

Kerékösszetartás és széttartás

Az első kerékköpenyek gyors kopásának megakadályozására figyelmet kell fordítani az első kerekek össze- és széttartására. A Z 5011, Z 6011 és Z 7011 traktoroknál a kerekek összetartása 4-6 mm lehet. A Z 6045 és Z 7045 traktoroknál a kerekek széttartása 12-15 mm.

A beállítás módszere:

- 1./ Lazítsa meg az összekötő rud gömbfejek mellett levő biztosító anyákat mindkét oldalon /14/2 ábra/.
- 2./ Az összekötő rud középső részének csavarásával /14/3 ábra/ állítsa be az előírt összetartást /széttartást/. Ezt a kerékabroncs oldalán mérjük.
- 3./ Húzza meg a biztosító anyákat. A gömbcsapszegek felső síkjának e közben párhuzamosnak kell lenni!

A hidraulika karbantartása

A szabályozó hidraulika olajcseréjénél rendkívül ügyelni kell a tisztaságra. A hidraulika töltése közös a váltó- és hajtóművel. A töltőnyílás a váltó fedelén van /10/5 ábra/.

A hidraulika 60 órás üzeme után meg kell tisztítani a mágneses tisztítót, amely a hidraulika fedelén van. A kényelmesebb hozzáférés érdekében ajánljuk, hogy a vezető ülést hajtsa le. A mágneses tisztító kiszerezése és tisztítása a következők szerint történik:

- 1./ Vegye ki a csavart a hidraulika fedeléből.
- 2./ Az anyát a mágnessel és a szitával felfelé emelje ki.
- 3./ Huzza le a szitát a mágnesről és mossa meg tiszta gázolajban. A mágnesről törölje le a szennyet.
- 4./ A mágnes-tisztító visszaszerelését végezze el fordított sorrendben.

Megjegyzés: Évente legalább egy alkalommal vegye le a hidraulika alsó fedelet és a szivattyú szivókosarát mossa át gázolajjal.

A váltóáramú generátor /alternátor/ karbantartása

A generátor /5/4 ábra/ gyakorlatilag semmilyen karbantartást nem igényel.

A traktor mosásánál ügyelni kell arra, hogy a generátorba víz vagy gázolaj ne kerüljön.

A továbbiakban tartsa be az alábbi szabályokat:

- 1./ Az akkumulátor negatív pólusa mindig a testre, a pozitív pólusa mindig a generátor kivezetéséhez legyen bekötve. A fordított bekötés a félvezetők vagy a generátor tönkremenéséhez vezet. Az alternátort nem szabad átkötni.
- 2./ Indító akkumulátor alkalmazása /külső/ esetén, ügyelni kell arra, hogy a pozitív kivezetések a pozitívokkal, a negatív kivezetések a negatívokkal legyenek összekötve.
- 3./ Ha a töltő kör bármelyik alkatrészét kiszerezzük, le kell kötni az akkumulátort. Így ki van zárva az esetleges érintkezés a feszültségszabályozó vagy az alternátor érintkezőin.
- 4./ Üzem közben nem szabad az akkumulátort lekapcsolni!
- 5./ Soha nem szabad a generátort üresjáratban üzemeltetni! Ez azt jelenti, hogy a lekapcsolt "+B" érintkezővel és a bekapcsolt "M" érintkezővel nem szabad forgatni. Ilyen állapotban, a fordulatszám emelésekor felszökik a generátor feszültsége és tönkremennek a félvezetők.
- 6./ Soha ne érintsen menet közben semmilyen érintkezőt az alternátorhoz vagy a feszültségszabályozóhoz.
- 7./ A generátorra nem szabad áramot rávezetni. Ilyen esetben tönkremennek a félvezetők.
- 8./ Ügyeljen a megfelelő érintkezésre az érintkezőknél és a megfelelő tesztelésre.

9./ A kiégett kontroll-lámpát azonnal ki kell cserélni, mert különben nem tudunk meggyőződni az alternátor megfelelő töltéséről.

10./ A traktoron végzett elektromos hegesztés esetén az összes érintkezőket le kell kötni a generátorról. A "+B" vezetéket szigetelni kell.

Az akkumulátor kezelése és karbantartása

Az akkumulátor különösen a nyári időszakban kíván figyelmet, amikor a párolgás nagyobb. A megfelelő rögzítés, kapcsolás, tisztaság és az elektrolit szintjének ellenőrzését nyáron legalább kéthetenként, télen négyhetenként kell végezni. Az elektrolitot úgy kell feltölteni desztillált vízzel, hogy annak szintje legalább 5 mm-re haladja meg a lemezekét.

A feltöltést nagy figyelemmel előtt végezze, hogy az elektrolit jól összekeveredhessen. Az elektrolit sűrűségét 1,28 kell tartani, ami megfelel 32 Bé^o-nak /Trópusokon 1,32 illetve 27 Bé^o/.

VIGYÁZAT! Kisütött akkumulátor a téli időszakban befagyhat, és ez az akkumulátort tönkreteszi. Soha ne hagyja az akkumulátort kisütött állapotban.

A gumiabroncsok karbantartása és ápolása

A gumiabroncsok felfújásához alkalmazza a gumiabroncstöltőt /28/3 ábra/. Légfékek vagy fékező-fokozó szerelése esetén a töltő helyére nyomásszabályozó van szerelve, amely betölti a nyomásszabályozó, az abroncstöltő és a biztonsági szelep szerepét. Abroncsok töltése esetén le kell csavarni a szárnyas anyát a szabályozóról és a helyére a töltő csövet kell szerelni. A töltő csövet teljesen be kell csavarni, mert az nyitja a visszacsapó szelepet. A tömlőt nem lehet tölteni addig, amíg a nyomásszabályozó szelepe nyitva van, hanem csak akkor, ha a nyomás 0,6 MPa-ra emelkedik és a leeresztő szelep bezár. A tömlőtöltés befejezése után a szárnyasanyát vissza kell csavarni.

A tömlők folyadékkal való töltése

Bár a hátsó tömlők normál szelepen keresztül is feltölthetők folyadékkal, erre a célra a belső gumiban speciális szelepeket is felszerelnek. A folyadék töltése történhet ejtőtartállyal /37/a ábra/, vagy nyomás alatt vezetékrel /37/b ábra/.

A tömlők téli töltéséhez szükséges oldat előkészítése:

- 1./ Az oldat nem veszélyes, de figyelmesen kell vele dolgozni. A szétcsurgatott cseppeket tiszta vízzel kell lemosni.
- 2./ Az oldatlan kalciumkloridot /CaCl₂/ kell vízbe rakni és nem fordítva!
- 3./ A töltés előtt az oldatot le kell hűteni. Tartsa be az oltott mészt előírt mennyiségét.
- 4./ Az oldat nem kerülhet érintkezésbe fém-alkatrészekkel és elektromos berendezésekkel. A szelepeknek az oldat nem árt.
- 5./ Az alábbiak szerint elkészített fagyálló oldatok hűtőben nem használható:

Fagyáspont kb:	°C	-18	-25	-30
Vizmennyiség az oldat elkészítéséhez	l	45	45	45
Kalciumklorid /CaCl ₂ /	kg	11,8	13,9	15,4
Oltott mészt	kg	0,21	0,23	0,25
Az oldat sűrűsége	20 °C-on	1,13	1,18	1,21
Teljes mennyiség	l	50	50	50
Tömeg kb.	kg	57	59	61

A hátsó kerekbe tölthető maximális folyadéktömeg /kg/

12,4/11-28	12,4/11-32	12,4/11-36	13,6/12-36	14,9/13-28	16,9/14-28	16,9/14-30	16,9/14-34
2x125	2x140	2x160	2x180	2x190	2x215	2x240	2x250

A töltés műveletei:

- 1./ A traktor megemelésével tehermentesítse a kereket és fordítsa el úgy, hogy a szelep kerüljön felülre.
- 2./ Eressze ki teljesen a levegőt és csavarja ki a légszeleprészt.
- 3./ Csavarja össze a vízszelepet a légtoldattal és illessze rá a folyadéktömlőt. Töltse meg a tömlőt az előírt mennyiségű folyadékkal.

- 4./ Vegye le a tömlőtöltőt és vegye ki a vizszelepet a toldatból.
- 5./ Csavarja be a légszeleprészt és töltsse fel az abroncsot az előírt nyomásra.
- 6./ Az abroncs felöltése után tegye fel a szelepre a védősapkát.
- 7./ Ugyanezzel a módszerrel töltsse fel a másik kereket is.

A folyadék kieresztése az abroncsból:

- 1./ A traktor megemelésével tehermentesítse a kereket.
- 2./ Csavarja ki a légszelepet.
VIGYÁZAT! A légszelep kicsavarásakor kifröccsen a folyadék. Mivel a folyadék kieresztésekor az abroncsban vákuum keletkezik, időnként a kereket át kell forgatni, hogy levegőt szivhasson be, majd a kereket vissza kell forgatni a szelep alsó állásába.
- 3./ A folyadék maradékát úgy kell eltávolítani, hogy a vizszelepet becsavarjuk és levegőt fujunk a tömlőbe mindaddig, ami a levegőtoldaton keresztül folyadék jön ki.
- 4./ Az abroncs kiürülése után csavarja ki a vizszelepet és helyezze vissza a légszelepet.
- 5./ Töltsse fel az abroncsot az előírt nyomásra. Tegye fel a szelepszapkát.
- 6./ Ugyanezzel a módszerrel ürítse ki a másik kereket is.

Az alkalmazott abroncsok teherbirása

Sor- szám	Köpeny jele	PR	Tömlő légnyomása /kPa/						
			160	170	180	210	275	300	325
			Teherbirás /kg/						
1.	6,00-16	6							560
2.	6,50-16	6							615
3.	7,50-16	6						745	
4.	9,5-9-32	6					1065		
5.	11,2/10-24	6				1045			
6.	12,4/11-24	6		1200					
7.	12,4/11-28 V	6		1275					
8.	12,4/11-32 V	6		1355					
9.	12,4/11-36	6		1440					
10.	13,6/11-36 V	6	1615						
11.	14,9/13-28 V	6				1880			
12.	16,9/14-28 V	8		2175					
13.	16,9/14-30 V	8		2245					
14.	16,9/14-34 V	8		2380					

Megjegyzés: A teherbirás abból a feltételezésből indul ki, hogy a sebesség nem lépi túl a 30 km/h-t. Géppel felszerelt traktornál a teherbirás elől 35%-kal, hátul 25%-kal emelhető max. 20 km/h sebességig. Homlokrakodóval felszerelt traktornál a kormányzott kerekek teherbirása 100%-kal a hajtott kerekeknél 50%-kal max. 6 km/h sebességnél és a tömlő-légnyomás 25%-os emelésnél. A "V" betűvel jelzett abroncsok víztöltésre alkalmas szeleppel ellátott tömlővel vannak ellátva.

Felhívás a ZETOR traktorok tulajdonosához

Az alkatrészek eladása, különleges tartozékok rendelése, a jótállások alapján végzendő javítások és a további ZETOR traktorokhoz kapcsolódó szolgáltatások Csehszlovákiában, a Központi Mezőgazdasági Műszaki Vállalathoz és az Agrotechnika Vállalathoz tartoznak.

Külföldön ezeket a szolgáltatásokat a PZO-MOTOKOV útján biztosítják.

Alkalmazott üzemi folyadékok /liter/ lásd: következő oldal.

A traktor kenési vázlata lásd: következő oldalak.

Mellékleten lásd:

Az elektromos berendezések vázlata /A vázlat szövegének fordítása/:

- 1 - műszerfal bekötése a kapcsoló dobozzal
- 2 - fényszórók bekötése ČSSR /Csehszlovákia/ részére
- 3 - fényszórók bekötése export esetén
- 4 - műszerfal bekötése kormányzárral
- 5 - a traktor első kombinált fényeinek bekötése, vezetőfülkével és anélkül exportkivitelben.

REG - szabályozórelé

G - alternátor /generátor/

RB - kézifék kapcsoló

NB - lábfelek kapcsoló

PTO - a teljesítményleadó tengely kézi kikapcsolásának kapcsolója

J - biztosíték

MZ - szerelőlámpa dugaszaljzat

FIGYELMEZTETÉS! A csuszókapcsolókat össze és szétkapcsolni csak kikapcsolt fogyasztók mellett lehet. A félvezető szabályozóval csak leállított motor és kikötött akkumulátor mellett lehet műveleteket végezni.

ALKALMAZOTT ÜZEMI- ÉS KENŐANYAGOK FOLYADÉKOK /liter/

M e g n e v e z é s	F a j t a		Z 5011	Z 6011	Z 7045
	Csehszlovák	Magyar			
Motorhűtőfolyadék /higitás deszt.vizzel/ 1:1,5	Fridex-Spolana			6,3-7,1 fűtással	
Üzemanyag	gázolaj		70	70	
Átlagos üzemanyag-fogyasztás				5-6 l/h	
Olaj a motorban	M5 AD	nyáron: DS-2-60 télen: DS-2-40	9	12	
Olaj a hajtóműben	PP 80	Hykomol K-90 vagy K-80	19	25	
12%-ot meghaladó lejtőn végzett munkánál hidraulika alkalmazása esetén szükséges olajmennyiség			25	32	
Olaj a véglehajtásokban	PP 80	Hykomol K-90 vagy K-80		2x1,9	
Kormánymű-ház	PP 80	Hykomol K-90 vagy K-80	1,9	1,9	
Fékfolyadék	Syntol 10:HD		0,4	0,4	
Légszűrő	Motorolaj		1,3	1,3	
Kormány lengéscsillapító	Lökésgátló olaj		-	0,6	
Első kerekek bolygóműve	PP 80	Hykomol K-90 vagy K-80	-	2x0,5	
Első hajtóműszekrény	PP 80	Hykomol K-90 vagy K-80	-	7	
Sebességváltó és hajtómű, hajtott első kerekű traktornál	PP 80	Hykomol K-90 vagy K-80	-	27	

A TRAKTOR KENÉSI VÁZLATA

Sor- szám	Kenési hely	Tevékenység							Fajta	
		8-10 Mh	70 Mh	100 Mh	200 Mh	600 Mh	1200 Mh	2400 Mh	Csehszlovák	Magyar
1.	Vezetőfülke ajtó					P/4			OL-N2	Hydro-30
2.	Légszűrő	K/1		V/1					Motorolaj M5 AD	nyáron: DS-2-60 télen: DS-2-40
3.	Tengelykapcsoló emelő			P/1					Litol 24	
4.	Vezetőülés csillapító					K			OL-N2	Hydro-30
5.	Első tengely tartó			P/2					Litol-24	
6.	Kézifékhuzal, erőleadó ten- gely kézi tengelykapcsoló bowden, egytengelyű pótko- csi kapcsoló szerkezet				P/1				PP 80	Hykomol K-90 vagy K-80
7.	Motor	K/1	+V/1		V/1				M5 AD	nyáron: DS-2-60 télen: DS-2-40
8.	Első kerékagy					D/2			Litol 24	
9.	Kerékállító			P/4					Litol 24	
10.	Kormányburkolat			P/1					Litol 24	
11.	Pedállok			P/3					Litol 24	
12.	Kormánysegítő /szerve/	K/1	+V/1		+V/1		V/1		OL-N2	Hydro-30
13.	Hátsóhid féltengelyek			K/2	+V/2		V/2		PP 80	Hykomol K-90 vagy K-80
14.	Áttétel, hajtómű			K/1	+V/1		V/1	V/2	PP 80	- " -
15.	Első hajtómű reduktora			K/2	+V/2			V/1	PP 80	- " -
16.	Első hajtómű szekrény			K/1	+V/1				PP 80	- " -
17.	Kormányház		+V/1	K/1	+V/1			V/1	PP 80	- " -
18.	Kormányzás csillapítója			K/1	+V/1					1 ^{nk} félegátló olaj
19.	Erőszabályozás érzékelője			P/1					Litol 24	
20.	Befecskendező szivattyú és szabályozó		+V/1	K/1	V/1				M5 AD	nyáron: DS-2- 0 télen: DS-2-40
21.	Vízszivattyú			P					Litol 24	
22.	Feszítőrudak - kapcsolószemek			P/1					Litol 24	
23.	Hárompont felfüggesztés jobb- oldali feszítőrud			P/1					Litol 24	
24.	Aíró rud /vonórúd/ szabályozó teleszkóp					P/1			Litol 24	

Megjegyzés: + jellel jelölt műveletek vagy bejáratáskor vagy nagyjavításkor alkalmazandók.

Jelmagyarázat: D = utántöltés, P = kenés, K = ellenőrzés, V = csere

TARTALOMJEGYZÉK

A Z-6045 és Z-6011 "O" szerviz	4
I. szemle	5
II. szemle	6
A Zetor traktor üzemeltetőjének a felelőssége	8
Jótállás	8
Munkavédelmi és tűzrendészeti előírások a traktor biztonságos üzemeltetéséhez	9
Az egészségvédelem előírásai vegyi termékekkel végzett munkánál	19
A Zetor traktorok fő műszaki adatai	20
Z 5011 traktor	21
Z 6011 traktor	23
Z 6045 traktor	25
Z 7011 traktor	26
Z 7045 traktor	28
A traktorok sebessége	30
Ismerkedés a traktorral	32
Beöntő és leeresztő nyilások	34
A vezető részére szolgáló karok és pedálok	35
Az emelő hidraulika és a függesztő berendezés	36
Hárompont felfüggesztés	40
Vezetőülés	41
Tengelykapcsoló	41
Nyomatéknövelő	41
Kormányrásegítő	42
Fékek	42
Pótsúlyok	42
Elektromos berendezés	42
Biztonsági vezetőfülke	43
Ablakmosó berendezés	43
A vezetőfülke fűtése és szellőztetése	43
Rádióvevő berendezés	44
A Zetor traktorok üzemeltetésének általános szabályai	44
A traktor indítás előtti előkészítése	44
A motor indítása	45
A hajtás módszere	46
A motor üzemi adatai	48
Az új traktor bejáratása	48
A traktor fenntartása és ápolása	50
Karbantartások	50
A traktor nagyjavítása /GO/	53
A traktor nagyjavítás utáni /GO/ karbantartása	53

Előírások a karbantartáshoz	55
Alkalmazott üzemi- és kenőanyagok, folyadékok /liter/	65
A traktor kenési vázlata	66

